



RONA PESONA INDONESIA
SERI WACANA PENGAYAAN
BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING
TINGKAT MENENGAH (B1-B2)

Penyusun:
Imelda Coutrier
Petrus Ari Santoso
Suyoto

KEDUTAAN BESAR REPUBLIK INDONESIA TOKYO
ATASE PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
BEKERJA SAMA DENGAN
AFILIASI PENGAJAR DAN PEGIAT BIPA CABANG JEPANG

2020

TIDAK UNTUK DIPERJUALBELIKAN

Rona Pesona Indonesia
Desember 2020

Penyusun	: Tim APPBIPA Cabang Jepang
Penyunting	: Suyoto
Desain sampul	: Petrus Ari Santoso
Tata Letak	: Imelda Coutrier Miyashita
Percetakan	: TCPC
非売品	

SAMBUTAN DUTA BESAR RI UNTUK JEPANG

Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh,
Salam sejahtera bagi kita semuanya,
Om Swastiastu, Namu Buddhaya, Salam kebajikan.

Perkenalkan, nama saya Heri Akhmadi. Sekarang saya adalah Duta Besar Luar Biasa dan Berkuasa Penuh Republik Indonesia untuk Jepang merangkap Negara Federasi Mikronesia. Pada tanggal 17 Desember 2020 yang lalu, saya telah menyerahkan Surat Kepercayaan (Letter of Credentials) kepada Kaisar Jepang Naruhito, di Ruang Upacara "Matsu", Istana Kekaisaran di Tokyo. Mulai hari itu saya resmi menjadi Duta Besar Republik Indonesia yang berkedudukan di Tokyo.

Pada awal penugasan saya di Tokyo, saya merasa senang sekali dapat memberikan sambutan dan menyapa pemelajar Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA), yaitu Anda semua yang akan memakai buku ini untuk belajar bahasa Indonesia. Saya berharap buku ini dapat membantu masyarakat Jepang dalam menguasai bahasa Indonesia sehingga kelak dapat berguna, baik untuk Anda sendiri maupun untuk masyarakat Jepang.

Buku ini adalah buku ajar pertama yang diterbitkan oleh KBRI Tokyo yang bekerja sama dengan APPBIPA Jepang. Saya berharap akan segera diterbitkan lagi buku kedua, ketiga, keempat dan seterusnya sehingga semakin banyak pemelajar yang berminat mempelajari dan menguasai bahasa Indonesia. Bahasa sangat diperlukan dalam memperlancar komunikasi antar manusia. Oleh karena itu, saya berharap semua pemelajar kelak dapat menjadi pendukung utama dalam peningkatan kerja sama bilateral Indonesia - Jepang.

Akhir kata, saya ucapkan selamat belajar, dan semoga waktu kita bertemu suatu saat nanti, kita bisa saling bertukar pendapat memakai bahasa Indonesia. Gambatte kudasai.

Tokyo, Desember 2020
Duta Besar LBBP Republik Indonesia untuk Jepang

Heri Akhmadi

SEKAPUR SIRIH

Puji syukur ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa atas rahmat dan hidayah-Nya sehingga APPBIPA Cabang Jepang dapat mempersembahkan sebuah karya literal, berupa buku pengayaan pembelajaran Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA). Buku yang berisi pelbagai informasi tentang fenomena dan khazanah nilai sosio kultural masyarakat dan daerah di Indonesia ini selain dijangkaukan untuk meningkatkan kemampuan berbahasa Indonesia, khususnya penguasaan kosakata dan keterampilan membaca, juga dimaksudkan untuk memperkaya wawasan pengetahuan tentang Indonesia.

Terwujudnya buku *Rona Pesona Indonesia* ini merupakan kado istimewa bagi APPBIPA Cabang Jepang yang tahun ini menapaki usia keempat dan diharapkan akan menjadi peneroka hadirnya buku-buku atau karya-karya kreatif-inovatif untuk pembelajaran BIPA atau pelayanannya Indonesia di Jepang. Hal ini sangat penting untuk melengkapi peranti pendukung diplomasi lunak dalam rangka pencitraan Indonesia dan peretasan bahasa Indonesia sebagai bahasa pergaulan internasional, sesuai dengan visi dan misi APPBIPA dan amanah Undang-Undang Nomor 24 Tahun 2009.

Buku *Rona Pesona Indonesia* ini bisa terbit berkat dukungan penuh dari Kedutaan Besar Republik Indonesia Tokyo, khususnya Atase Pendidikan dan Kebudayaan. Oleh karena itu, APPBIPA Cabang Jepang mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada Duta Besar, Bapak Heri Akhmadi, dan Atase Pendidikan dan Kebudayaan, Bapak Yusli Wardiatno, atas kepercayaan, motivasi, dan apresiasi yang diberikan. Dengan semangat mengabdikan untuk negeri, APPBIPA Cabang Jepang senantiasa siap untuk berkolaborasi sepenuh hati.

Secara khusus, APPBIPA Cabang Jepang memberikan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada tim penyusun yang telah bekerja keras untuk merealisasikan buku ini. Semoga jerih payah Ibu dan Bapak berbuah manfaat dan berhias makna.

Akhirnya, mudah-mudahan buku *Rona Pesona Indonesia* ini menjadi inspirasi dalam pengembangan dan penggairahan pembelajaran BIPA yang bermartabat.

Ketua APPBIPA Cabang Jepang

Suyoto

Kata Pengantar

Salam BIPA,

Waktu kami mendapat usulan dari Atase Pendidikan dan Kebudayaan, Bapak Yusli Wardiatno, untuk menyusun buku BIPA, kami sangat gembira, tetapi sekaligus waswas apakah bisa memenuhi usulan tersebut dengan baik. Dengan perlindungan dan berkat Tuhan Yang Maha Esa, kami diberikan kesehatan dan inspirasi untuk menyusun buku ini. Terima kasih banyak kami ucapkan kepada Bapak Yusli atas kepercayaannya.

Kami juga ingin memberikan apresiasi yang setinggi-tingginya kepada Atase Pendidikan dan Kebudayaan periode 2015-2020, Ibu Alinda Zain, karena Ibu turut membidani pembentukan APPBIPA Cabang Jepang 3 tahun yang lalu. Berkat Ibu, pengajar dan pegiat BIPA di Jepang dapat bersinergi demi kemajuan bahasa Indonesia di Jepang. Tak lupa kami juga sangat berterima kasih kepada Ibu Hikita yang banyak membantu operasional APPBIPA. Kansa wo moushiagemasu.

Buku ini tidak dapat terwujud tanpa adanya kerja sama dari para penyusun, yang dalam kesibukannya sehari-hari dapat meluangkan waktu, memotong waktu istirahat dan memeras pikiran. Otsukaresamadeshita.

Kami memberikan judul *Rona Pesona Indonesia*, dengan harapan selain belajar bahasa Indonesia, pemelajar juga secara tidak langsung dapat mempelajari dan mengetahui kebudayaan Indonesia dari berbagai aspek. Semoga buku yang merupakan bagian dari Seri Wacana Pengayaan BIPA tingkat menengah (B1-B2) ini dapat bermanfaat bagi pengajar, pegiat maupun pemelajar BIPA di Jepang.

Tak ada gading yang tak retak. Kami sangat menyadari bahwa masih banyak kekurangan dalam pembuatan buku ini. Kami terbuka dan menerima saran dan pendapat demi perbaikan buku ini dan rencana-rencana pengembangan materi ajar kami selanjutnya.

Hormat kami,

Imelda Coutrier Miyashita

Ketua Tim Penyusun

Daftar Isi

SAMBUTAN DUTA BESAR RI UNTUK JEPANG	iii
SEKAPUR SIRIH	iv
Kata Pengantar	v
Panduan Pemakaian	vi
1. Keluarga	1
2. Berbelanja	4
3. Kebiasaan Makan	8
4. Iklim dan Cuaca	12
5. Flora dan Fauna	15
6. Lagu	19
7. Restoran dan Warung	23
8. Rumah	27
9. Agama	31
10. Nasi Goreng	35
11. Bioskop	39
12. Pisang	42
13. Jamu dan Obat Tradisional	46
14. Jakarta	50
15. Yogyakarta	55
16. Bali	59
17. Batik	62
18. Wayang	67
19. Toraja	70
20. Minangkabau	74
21. Banjarmasin	78
22. Papua	83

Panduan Pemakaian

Dalam buku ini terdapat 22 wacana yang bersifat mandiri. Setiap wacana dilengkapi dengan kosakata baru berikut terjemahannya. Diharapkan paling sedikit dengan bantuan terjemahan kosakata baru, pemelajar dapat mengerti wacana secara menyeluruh. Tentu saja, untuk kata-kata yang lain diharapkan pemelajar dapat mencari sendiri di kamus.

Setiap wacana juga disertai latihan berupa pertanyaan, pilihan berganda, dan benar/salah. Kami berharap pengajar dapat mengembangkan latihan lebih banyak lagi.

Untuk jawaban pertanyaan, jawaban setiap pemelajar tentu berbeda sehingga diharapkan guru dapat memperbaikinya. Sementara jawaban soal pilihan berganda dan benar/salah, pemelajar dapat melihatnya pada laman APPBIPA Cabang Jepang di <http://appbipa-jepang.org/>
Anda juga bisa melihat pengumuman yang lain pada laman tersebut.



ご利用について :

この本は中級者向けのリーディング集です。この本の PDF ファイルもウェブサイトからダウンロードできます。

全 22 話があり、各話に重要単語の意味や練習問題をのせています。

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

正しい発音やイントネーションで読んでください。単語集で取り上げていない単語の意味は辞書でお調べください。当協会は音声録音を無料公開する予定です。ウェブサイトにて、お知らせ致します。

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

話についての設問です。答えはそれぞれ異なりますので、ウェブサイトにはのせません。

C. Pilihlah jawaban yang benar!

正しいものを選んでください。

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

本文の内容と照らして、正しいければ **Benar** を、間違っていれば **Salah** をを選んでください。

Cと**D**の答えは当協会のウェブサイトのにのせますので、上記の**QR**コードを読み取ってください。

みなさまのインドネシア語の読解力の向上にお役に立てましたら幸いです。

執筆者記

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

① KELUARGA

Halo, kenalkan! Nama saya Sari Simanjuntak. Sekarang saya mahasiswa tingkat 1 Program Studi Jepang, Fakultas Ilmu Budaya Universitas Indonesia. Orang tua saya berasal dari Medan, Sumatera Utara, tetapi saya lahir di Jakarta. Saya tinggal bersama bapak dan ibu saya di Jalan Radio Dalam, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan. Setiap hari saya pergi ke kampus UI di Depok naik bus.

Saya ingin menceritakan keluarga saya. Bapak saya, Haposan Simanjuntak, pegawai kantor asuransi swasta di Jakarta. Nama bapak saya berarti 'percaya' atau 'tidak bimbang'. Ibu saya bernama Uli, yang berarti 'cantik'. Ibu saya bekerja sebagai dosen di akademi bahasa asing.

Saya anak pertama dan mempunyai dua adik. Adik laki-laki saya bernama Tigor dan dia masih kelas 2 SMA, sedangkan adik terkecil, seorang perempuan bernama Lamtiar dan masih duduk di bangku SD kelas 6. Lamtiar tahun ini akan mengikuti ujian supaya bisa melanjutkan ke SMP. Di Indonesia, SD dan SMP selama 9 tahun merupakan program *wajar*, yaitu singkatan dari wajib belajar.

Setiap pagi, bapak, ibu, dan adik-adik saya berangkat pukul 6.30 pagi dari rumah. Bapak saya menyetir mobil untuk mengantar adik-adik ke sekolah dan menurunkan ibu di stasiun. Saya sendiri keluar rumah pukul 7.00 pagi. Kecuali jika hujan, saya akan keluar rumah pukul 6 pagi.

Kosakata/pola kalimat baru:

tingkat	大学～年生	program studi	学科
berasal	出身	menceritakan	語る
pegawai	=karyawan 会社員・従業員	asuransi	保険
swasta	民間の・私立	bimbang = ragu	不安
dosen	大学講師・教授	duduk di bangku	在学している
mengikuti	受ける・参加する	ujian	試験
melanjutkan	継続・進級する	singkatan	省略

menyetir = mengemudi = mengendarai	運転する	mengantar	送る
menurunkan	下げる・おろす	sendiri	一人で・～自身
SD Sekolah Dasar 小学校			
SMP Sekolah Menengah Pertama 中学校			
SMA Sekolah Menengah Atas 高等学校			
Akademi = Diploma 専門学校・短期大学			
Perguruan Tinggi = universitas 大学			

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Ceritakanlah keluarga Anda seperti wacana di atas!
2. Di mana Anda tinggal?
3. Apakah arti nama Anda?
4. Bagaimana cara Anda pergi ke kantor/universitas dari rumah Anda?
5. Mengapa Sari Simanjuntak harus keluar rumah lebih cepat waktu hujan?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Saya akan menceritakan keluarga saya. Sinonim (padan kata) kata menceritakan adalah yang tertulis di bawah ini, *kecuali*:
 - a. menjelaskan
 - b. memaparkan
 - c. menerangkan
 - d. menyalakan
2. Apakah kepanjangan dari singkatan SMK?
 - a. Sekolah Menengah Kependidikan
 - b. Sekolah Mengemudi Kendaraan
 - c. Sekolah Menengah Kejuruan
 - d. Sekolah Memperbaiki Kendaraan
3. Apa bahasa Indonesianya 'capacity'?
 - a. kapasitas
 - b. kapasitas
 - c. kapabili
 - d. kapaciti
4. Lawan kata 'swasta' adalah
 - a. pribadi
 - b. privat
 - c. negeri
 - d. partikelir
5. Kata dasar 'menyetir' adalah
 - a. etir
 - b. ketir
 - c. cetir
 - d. setir

C. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Sari berasal dari suku Jawa. (Benar) (Salah)
2. Sekolah di Indonesia mulai lebih cepat daripada sekolah di Jepang. (Benar) (Salah)
3. Sari tinggal sendiri di Jakarta. (Benar) (Salah)
4. Sari tiga bersaudara. (Benar) (Salah)
5. Bapak Sari adalah pegawai negeri. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut ini dengan lafal dan intonasi yang tepat!

② BERBELANJA

Setiap dua hari sekali, ibu berbelanja di pasar. Pasar Mayestik merupakan pasar tradisional. Banyak orang berbelanja di sana. Ada los daging, los ikan, los sayur-sayuran dan buah-buahan. Ibu lebih senang berbelanja di pasar karena bisa menawar harga barang sambil bercakap-cakap dengan penjualnya.



Kadang-kadang, ibu pergi ke pasar swalayan di dekat rumah. Harga di pasar swalayan relatif lebih mahal daripada harga di pasar, tetapi kita tidak perlu berdesak-desakan di sana. Tempatnya bersih dan ber-AC. Barang yang dijual pun lengkap, baik bahan makanan produk lokal dan produk luar negeri, maupun segala kebutuhan rumah tangga. Dari daging impor sampai tusuk gigi dan sikat gigi, semua ada. Fasilitas pasar swalayan yang bagus memengaruhi keberadaan pasar tradisional. Makin lama makin sedikit orang yang mau berbelanja di pasar tradisional.

Selain di pasar tradisional dan pasar swalayan, ibu juga sering membeli barang kebutuhan di warung kecil di dekat rumah. Meskipun kecil, warung ini menjual



bermacam-macam barang. Ibu selalu berlari ke warung ini kalau ia lupa membeli sesuatu. Warung itu menyediakan gula 100 gram, kopi atau sampo satu saset atau kemasan kecil. Benar-benar praktis.



Namun, kadang-kadang ibu juga pergi ke toko kecil yang lebih modern daripada warung, dan buka 24 jam. Toko ini disebut minimarket karena lebih kecil daripada supermarket tetapi lebih besar daripada warung. Sekarang di Jakarta sudah semakin menjamur gerai-gerai seperti ini. Ibu tidak sering pergi ke minimarket itu karena khawatir tergoda untuk membeli barang yang tidak perlu.

Meskipun ada warung dan minimarket di dekat rumah, ibu paling senang dengan kedatangan tukang sayur dan tukang buah-buahan dengan gerobak yang lewat di depan rumah kami. Abang sayur akan berteriak “..yur!” dan ibu cukup memanggilnya untuk berhenti di depan rumah. Ibu bisa membeli satu paket sayuran untuk dimasak. Bahkan ibu mempunyai nomor telepon si Abang sehingga bisa meminta dibawakan sayur khusus, jika perlu. Hitung-hitung untuk menghemat ongkos dan waktu.



Kosakata/pola kalimat baru:

berbelanja	買い物する	menawar	値段交渉する
penjual	販売者	pasar swalayan	スーパーマーケット
relatif	比較的	berdesak-desakan	押し合い圧し合い

lengkap	完全・完備・そろっている	kebutuhan	必要なもの
tusuk gigi	爪楊枝	memengaruhi	影響する
keberadaan	存在	menyediakan	提供する
saset = kemasan kecil	小袋	praktis	便利
menjamur	(キノコのように) 普及する	gerai	店舗
perlu	必要とする	tergoda	誘惑される
kedatangan	到着	gerobak	台車
berteriak	叫ぶ	memanggil	呼ぶ
hitung-hitung	計算すると・考えたら	menghemat	節約する
ongkos	運賃		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Mengapa ibu suka berbelanja di pasar tradisional?
2. Apakah Anda pernah menawar harga barang?
3. Anda paling suka berbelanja di mana? Mengapa?
4. Menurut Anda, apakah barang-barang di pasar swalayan mahal?
5. Apakah ada minimarket yang buka 24 jam di dekat rumah Anda? Berapa menit Anda berjalan ke sana?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Toko ini menjual bermacam-macam barang. Di bawah ini adalah sinonim dari kata 'bermacam-macam', *kecuali*:
 - a. beraneka ragam
 - b. berbagai
 - c. beragam
 - d. berupa
2. Apakah kata dasar dari 'memengaruhi'?
 - a. mengaruh
 - b. karuh
 - c. pengaruh
 - d. aruh
3. Kata benar-benar tidak bisa diganti dengan
 - a. betul-betul
 - b. main-main
 - c. sungguh-sungguh
 - d. memang
4. Apa kata dasar dari 'keberadaan'?
 - a. berada
 - b. rada
 - c. ada
 - d. adaan
5. Kata dasar dari 'kemasan' adalah 'kemas'. Berikut adalah perubahan kata dasar berimbuhan dari 'kemas'.
 - a. mengemas
 - b. menggemas
 - c. mengkemas
 - d. Mekemas

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Pasar tradisional hampir kalah dengan pasar swalayan.
(Benar) (Salah)
2. Tukang sayur dan buah-buahan yang berjualan di depan rumah itu disebut pedagang keliling. (Benar) (Salah)
3. Harga barang di pasar tradisional lebih murah daripada di supermarket dan minimarket.
(Benar) (Salah)
4. Kita bisa membeli kemasan kecil di supermarket.
(Benar) (Salah)
5. Swalayan berarti melayani diri sendiri. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

③ KEBIASAAN MAKAN

Orang Indonesia sama dengan orang Jepang dalam kebiasaan makan, yaitu makan nasi sebagai makanan pokok. Tentu saja ada daerah-daerah yang mempunyai bahan makanan lain sebagai makanan pokok, seperti ubi, sagu, atau jagung. Di daerah Papua dan Maluku, orang-orang makan sagu sebagai makanan pokok, sedangkan jagung merupakan makanan pokok di daerah Madura.

Perbedaan cara makan antara orang Jepang dan orang Indonesia dapat dilihat dari alat makannya. Orang Jepang memakai sumpit dan mangkuk untuk makan, sedangkan orang Indonesia memakai sendok, garpu, dan piring. Memang alat makan ini merupakan pengaruh dari kebudayaan Eropa. Pada waktu kebudayaan Eropa belum masuk, orang Indonesia makan dengan daun pisang sebagai piring dan makan dengan tangan sebagai sendok dan garpu. Sampai sekarang, di kota-kota pun kebiasaan makan dengan tangan ini masih dipakai, terutama jika makan ayam dan ikan. Oleh karena itu, di atas meja makan biasanya tersedia wadah berisi air untuk mencuci jari tangan yang disebut kobokan.

Satu hal yang membuat orang Indonesia terkejut pada waktu makan di Jepang adalah begitu banyaknya piring yang dipakai. Masing-masing orang mendapatkan satu piring untuk satu jenis masakan. Memang piring itu kecil- kecil, tetapi sangat merepotkan waktu mencuci jika satu orang memakai 5 buah piring setiap kali makan. Orang Indonesia terbiasa memakai satu piring untuk menaruh nasi dan lauk pauknya. Mungkin karena kebiasaan ini pula, di Indonesia terdapat jenis masakan yang dinamakan Nasi Campur.



Nasi Campur



Nasi Rames bungkus daun

Seperti orang Jepang, orang Indonesia juga makan tiga kali dalam satu hari. Untuk makan pagi, misalnya makan nasi goreng dengan telur mata sapi, nasi ketan, bubur ayam, ubi atau singkong rebus, roti, atau sisa lauk malam sebelumnya. Untuk makan siang dan malam, nasi dan lauk pauk. Makanan yang dimakan pada siang hari, biasanya sama dengan yang dimakan pada malam harinya. Biasanya ibu rumah tangga akan memasak makanan pagi atau siang hari, dan memanaskannya sebelum makan. Sangat jarang masakan Indonesia yang dimasak tepat sebelum makan karena pada umumnya jenis masakan Indonesia memerlukan waktu lama waktu memasak agar bumbu dapat meresap. Bahkan ada beberapa jenis masakan yang lebih enak jika diinapkan satu hingga dua malam.



Bubur ayam

Kecuali sayuran yang dimakan mentah, hampir semua bahan makanan di Indonesia dimasak terlebih dahulu sebelum dimakan untuk mencegah pembusukan. Oleh karena itu, orang Indonesia tidak terbiasa makan ikan mentah atau daging mentah seperti orang Jepang.



Masakan Bali

Catatan

ragam cara memasak:

- goreng = memasak menggunakan banyak minyak
- tumis = memasak menggunakan sedikit minyak
- sangrai = menggoreng tanpa minyak
- rebus/ godok = memasak dengan menggunakan air
- kukus = memasak dengan menggunakan uap
- bakar = memasak dengan menggunakan api langsung
- panggang = menggunakan api tidak langsung dalam oven

Kosakata/pola kalimat baru:

kebiasaan	習慣・癖	(makanan) pokok	(主食) 主な
bahan (makanan)	材料 (食材)	perbedaan	違い・異なる点

alat (makan)	機材・器具・ツール (食器)	pengaruh	影響
terutama	特に	wadah	容器・受皿
terkejut =kaget	驚く・びっくり	merepotkan	迷惑する
menaruh	置く	lauk pauk	おかず
jenis masakan	食種	telur mata sapi	目玉焼き
ketan	もち米	bubur	お粥
memanaskan= menghangatkan	温める	memerlukan	必要とする
bumbu	香辛料	meresap	染み込む・馴染む
diinapkan	寝かす	kecuali	以外
mentah/ muntah (!)	生 (嘔吐と違う ので要注意)	terlebih dahulu	先に
mencegah	防ぐ		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Sebutkanlah kebiasaan Anda yang lain, baik kebiasaan yang baik maupun yang buruk!
2. Apakah yang biasanya Anda makan pada pagi hari? Siapa yang memasak/menyiapkan?
3. Sebutkanlah masakan atau bahan makanan yang tidak Anda sukai!
4. Apakah Anda sukai masakan yang terbuat dari telur? Sebutkan masakan telur yang Anda sukai!
5. Mengapa orang Indonesia tidak bisa makan ikan/daging mentah?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Yang tidak termasuk makanan pokok orang Indonesia yaitu :
 - a. nasi
 - b. kentang
 - c. jagung
 - d. ubi

2. Apakah kata dasar dari 'memerlukan'?
 - a. merlu
 - b. erlu
 - c. perlu
 - d. merlukan
3. Orang Indonesia terbiasa memakai berapa piring untuk makan?
 - a. lima
 - b. dua
 - c. tiga
 - d. satu
4. Sendok dan garpu merupakan pengaruh dari:
 - a. Jepang
 - b. Cina
 - c. Jawa
 - d. Eropa
5. Yang bukan alat makan adalah:
 - a. panci
 - b. sendok
 - c. garpu
 - d. sumpit

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Semua orang Indonesia suka makan sushi dan sashimi.
(Benar) (Salah)
2. Orang Indonesia memakai mangkuk dan sendok garpu untuk makan.
(Benar) (Salah)
3. Orang Jepang memakai sumpit dan mangkuk untuk makan sehari-hari.
(Benar) (Salah)
4. Nasi goreng dimasak dengan cara digoreng.
(Benar) (Salah)
5. Bahasa Indonesia 野菜炒め adalah Tumis Sayur.
(Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

④ IKLIM DAN CUACA

Cuaca adalah keadaan udara pada suatu tempat pada saat tertentu. Setiap waktu, keadaan cuaca di setiap tempat berbeda-beda dan selalu berubah-ubah. Sementara iklim merupakan keadaan rata-rata cuaca udara dalam jangka waktu panjang dari 10 hingga 30 tahun. Iklim biasanya juga meliputi wilayah yang lebih luas daripada cuaca.

Indonesia terletak di antara dua benua dan dua samudra, dan terletak di bawah garis khatulistiwa sehingga Indonesia beriklim tropis. Indonesia hanya memiliki dua musim, yaitu musim hujan dan musim kemarau (kering). Biasanya musim hujan berlangsung dari bulan September sampai dengan bulan Maret, sedangkan dari bulan April sampai dengan Agustus merupakan musim kemarau. Peralihan dari musim hujan ke musim kemarau atau sebaliknya, disebut musim pancaroba.

Tentu saja, meskipun dikatakan musim hujan, tidak berarti sepanjang hari turun hujan. Demikian pula dengan musim kemarau, tidak berarti tidak turun hujan sama sekali. Musim hujan hanyalah periode dalam tahun yang ditandai dengan jumlah curah hujan yang besar, yang berbeda secara mencolok dari jumlah curah hujan dalam periode berikutnya. Untuk daerah yang memang kering, pada musim kemarau sering terjadi kekeringan dan kekurangan air serta wabah penyakit. Sebaliknya, musim hujan yang panjang bisa menyebabkan banjir dan tanah longsor di beberapa daerah.



Cuaca sangat berperan dalam hal busana. Karena Indonesia hanya mengenal dua musim, pakaian yang dikenakan tidak begitu berbeda dibandingkan dengan negara yang mengenal 4 musim seperti Jepang. Pada siang hari, kita cukup memakai baju katun berlengan pendek, dan pada malam hari mengenakan baju

katun berlengan panjang.

Orang Indonesia jarang melihat prakiraan cuaca di surat kabar atau TV, tidak seperti orang Jepang. Biasanya mereka hanya melihat

kondisi langit saat akan berangkat pergi. Kalau kehujanan di tengah perjalanan, biasanya mereka akan berteduh di dalam ruangan sambil menunggu hujan reda. Orang Indonesia jarang membawa payung atau jas hujan. Namun, jika hujan turun seharian, sudah dapat dipastikan jalanan macet dan banyak bagian tergenang air atau banjir. Padahal BMKG (Badan Meteorologi Klimatologi dan Geofisika) selalu mengeluarkan prakiraan cuaca harian, tiga harian, dan mingguan.

Kosakata/pola kalimat baru:

cuaca	天気	iklim	気候
keadaan= kondisi	状況	sementara, sedangkan	一方
meliputi = mencakup	範囲	wilayah	地域
benua	大陸	samudra	大洋
garis khatulistiwa	赤道	musim	季節・旬
peralihan	変わり目	tidak berarti; bukan berarti	というわけで ない
curah hujan	雨量	mencolok	目立つ
wabah	伝染病	banjir	洪水
tanah longsor	土砂崩れ	busana = pakaian	服装
mengenal= mengetahui	知る	dikenakan = dipakai	着用される
lengan	袖	prakiraan	予報
kehujanan	雨に降られる	berteduh	雨宿り
reda	収まる・やむ	payung/jas hujan	傘・レインコ ート

seharian	一日中	macet	渋滞
tergenang air	水たまり	harian/mingguan/bulanan	日課・週間・月間

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Ada berapa musim di Jepang? Apa saja?
2. Mengapa orang Indonesia suka memakai baju lengan pendek pada siang hari?
3. Sebutkan nama barang yang biasa Anda bawa waktu hujan!
4. Apakah di Jepang ada musim hujan? Kapan?
5. Mengapa Indonesia beriklim tropis?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Kata dasar 'prakiraan' adalah :
 - a. kira
 - b. prakira
 - c. kiraan
 - d. akira
2. Musim yang tidak ada di Indonesia adalah:
 - a. musim hujan
 - b. musim kemarau
 - c. musim kering
 - d. musim dingin
3. Jika turun hujan seharian, maka akan terjadi :
 - a. banjir
 - b. tanah longsor
 - c. kekurangan air
 - d. genangan air
4. Peralihan dari musim hujan ke musim hujan disebut dengan:
 - a. musim dingin
 - b. musim pancaroba
 - c. musim panas
 - d. musim gugur
5. Berikut adalah contoh wabah penyakit, *kecuali*:
 - a. sakit kepala
 - b. malaria
 - c. influenza
 - d. kolera

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Orang Indonesia selalu mencari informasi prakiraan cuaca.
(Benar) (Salah)
2. Iklim lebih lama jangka waktunya daripada cuaca.
(Benar) (Salah)
3. Di Indonesia, pada musim hujan pasti turun hujan setiap hari.
(Benar) (Salah)
4. Pada musim kemarau sering terjadi kekeringan dan wabah penyakit.
(Benar) (Salah)
5. Semua orang Indonesia mempunyai mantel dan baju tebal.
(Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

⑤ FLORA DAN FAUNA

Karena terletak di bawah garis khatulistiwa, iklim Indonesia adalah iklim tropis. Hutan hujan tropis yang bersuhu rata-rata 25 derajat Celsius sepanjang tahun dan curah hujan minimum per tahun 2000 milimeter, menjadikan Indonesia sebagai tempat tinggal banyak flora dan fauna khas. Keragaman flora dan fauna di Indonesia lebih tinggi daripada di Amerika Selatan dan Afrika, meski sama-sama tropis.

Jenis flora yang terdapat di Indonesia diperkirakan lebih kurang sebanyak 25.000, atau lebih dari 10% jenis tumbuhan di dunia. Lumut



dan ganggang lebih kurang ada 35.000 jenis. Jumlah fauna pun demikian, konon di Indonesia terdapat lebih dari 500 jenis hewan menyusui (Mammalia), 4000 lebih jenis ikan (Pisces), 1600 jenis burung, dan lebih dari 1000 jenis Reptilia dan Amphibia, serta lebih kurang 200.000 jenis serangga (Insecta).

Burung Cendrawasih yang dikenal sebagai burung dewata, hidup di daerah Papua. Makin ke timur, burung-burung di Indonesia makin cantik rupanya, tetapi suaranya kurang indah. Sementara makin ke barat, burung-burung di sana berbadan makin kecil dan kurang berwarna, tetapi suaranya merdu.

Di pulau Komodo terdapat reptil yang terbesar di dunia, yaitu komodo. Di Sumatera masih terdapat gajah dan harimau, sedangkan di Kalimantan banyak terdapat orang utan. Binatang langka yang banyak terdapat di Indonesia ini makin hari makin terancam keberadaannya akibat ulah manusia.

Indonesia kaya dengan tumbuh-tumbuhan yang menghasilkan buah. Buah tropis itu, antara lain buah pisang yang tersedia setiap saat, mangga, durian, duku, manggis, dan sawo.





Di samping itu, di Indonesia juga terdapat bunga yang indah-indah. Terdapat 3 jenis bunga yang ditetapkan sebagai bunga nasional dengan keputusan presiden No 4/1993, yaitu bunga melati putih (*Jasminum sambac*) sebagai puspa bangsa, bunga anggrek bulan (*Phalaenopsis amabilis*) sebagai puspa pesona, dan bunga padma raksasa (*Rafflesia arnoldi*) sebagai puspa langka. *Rafflesia arnoldi* yang diameternya sampai 5 meter ini juga dikenal sebagai Bunga Bangkai, sebutan yang sama dengan Kibut (*Amorphophallus titanum*) yang bisa mencapai tinggi 3 meter.



Kosakata/pola kalimat baru:

garis khatulistiwa	赤道	flora = tumbuh-tumbuhan = tanaman	植物
fauna = satwa = hewan = binatang	動物	khas	独特な
keragaman	多様	diperkirakan	推定される
konon	だそうです	dikenal	知られている
sebagai	として	merdu	美声

langka	希少	terancam	脅かされる
akibat	終局	ulah tindakan =	行動
ditetapkan	決定された	keputusan presiden	大統領指令
diameter garis tengah (2 x jari-jari) =	半径	sebutan	呼び名・名前
mencapai	達する		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Sebutkan buah-buahan tropis yang Anda tahu!
2. Sebutkan 4 (empat) nama buah-buahan yang Anda sukai dalam bahasa Indonesia?
3. Apakah di Jepang ada binatang langka? Sebutkan!
4. Sebutkanlah bunga nasional Jepang!
5. Sebutkanlah binatang yang hanya terdapat di Jepang!

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Dokter yang mengobati binatang disebut dengan :
 - a. dokter binatang
 - b. dokter satwa
 - c. dokter hewan
 - d. dokter fauna
2. Apakah kata dasar dari 'diperkirakan'?
 - a. perkira
 - b. kira
 - c. erkira
 - d. kirak
3. Sinonim dari kata 'ditetapkan' adalah berikut ini, *kecuali*:
 - a. dipastikan
 - b. ditentukan
 - c. diputuskan
 - d. disebutkan
4. Berikut adalah nama hewan di laut, *kecuali*:
 - a. kepiting
 - b. udang
 - c. ikan
 - d. gajah
5. Burung dewata terdapat di mana?
 - a. Jawa
 - b. Jepang
 - c. Kalimantan
 - d. Papua

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Harimau adalah binatang asli dari Jepang. (Benar) (Salah)
2. Rambutan adalah buah yang mirip dengan Leci.
(Benar) (Salah)
3. Aji dan Ayu adalah nama ikan di Indonesia.
(Benar) (Salah)
4. コウノトリ adalah salah satu binatang langka yang terancam punah di Jepang. (Benar) (Salah)
5. Rafflesia Arnoldi bisa mencapai tinggi 3 meter.
(Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

⑥ RESTORAN DAN WARUNG

Pada hari Minggu, kami biasanya pergi makan di luar. Istri saya ingin berlibur juga dari kesibukan sehari-hari. Restoran yang sering kami kunjungi adalah "Ayam Goreng Suharti" yang terletak di Jalan Tendean dan merupakan cabang dari restoran "Ayam Goreng Suharti" di Yogyakarta. Restoran itu cukup luas dan tidak terlalu mahal untuk ukuran kantong kami.

Begitu datang, kami disodori menu makanan dan minuman. Kami memilih dan memesan makanan yang ingin kami santap, dan pelayan mencatat. Sesudah makanan datang, kami makan dengan lahap. Kalau makan di sini, saya pasti makan dengan tangan karena lebih nikmat. Selesai makan kami memanggil pelayan dan membayar harga makanan kepada pelayan itu. Biasanya saya lebihkan 10.000 - 20.000 rupiah untuk tip kepada pelayan itu. Tapi kalau di restoran mahal, biasanya harga sudah termasuk tip.

Kadang-kadang kami juga pergi ke restoran "Bakmi Gajah Mada". Di situ, berbeda dengan restoran pada umumnya, kami harus menulis sendiri pesanan kami pada secarik kertas, dan membayar terlebih dahulu. Pengunjung restoran ini lebih ramai dibandingkan dengan restoran lainnya karena selain rasanya enak, harganya juga terjangkau oleh semua lapisan masyarakat.

Kalau ingin bersantai di rumah dan malas keluar, kami biasanya memanggil pedagang kaki lima (PKL) yang lewat di depan rumah kami. Pedagang kaki lima menjual nasi goreng, mi bakso, mi pangsit, sate ayam, sate Padang, gorengan tahu tempe, dan lain-lain. Di Jakarta, ada juga beberapa pedagang kaki lima yang sudah menjadi terkenal kemudian mangkal di jalan tertentu. Karena masakannya enak, banyak pembeli bermobil datang, dan makan masakan tersebut di dalam mobil.



Meskipun kami sekeluarga kadang-kadang pergi makan di pedagang kaki lima yang terkenal, saya tidak pernah mengajak keluarga saya makan di warung. Biasanya warung terdapat di daerah perkantoran atau di pinggir jalan besar. Bagi pegawai kantor, warung adalah tempat makan yang paling praktis. Makanannya lumayan enak dan harganya murah. Kita tinggal menunjuk makanan yang kita mau, lalu diambikan. Tidak usah membaca menu dan menulis. Ketika sudah selesai makan, kita langsung bertanya kepada ibu warung dan membayarnya, lalu pergi.

Kosakata/pola kalimat baru:

kesibukan	多忙	terletak	位置している
cabang/ ranting	支店・出張所	ukuran	サイズ
kantong = saku	ポケット	disodori	渡される
memilih	選択する	memesan	注目する
santap makan =	食事する	mencatat	メモを取る
begitu	あんなに	lahap	がつつ食べる
nikmat	おいしい・気 持ちよく	berbeda (berlainan) dengan	異なる
secarik sehelai= selembar =	一枚	dibandingkan	比べると
selain	～ほかに	terjangkau	手に届く
lapisan	レイヤー・層	bersantai	のんびりする
pedagang kaki lima	屋台・行商人	mangkal	とどまる
mengajak	誘う	perkantoran	会社街

praktis	便利	lumayan	まあまあ
menunjuk	指さす	membayar	支払う

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Apakah kesibukan Anda sehari-hari?
2. Sebutkan 2 (dua) nama restoran di Jepang yang terjangkau mahasiswa!
3. Apakah Anda pernah makan di warung/yatai? Anda sering pergi ke restoran apa?
4. Apakah ada pedagang kaki lima yang lewat di depan rumah Anda di Jepang?
5. Anda ingin makan masakan Indonesia apa?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Begitu masuk restoran, ibu segera memesan masakan untuk kami. Kata dasar 'memesan' adalah
 - a. mesan
 - b. esan
 - c. pesan
 - d. kesan
2. Kata berikut adalah sinonim dari kata 'secarik', *kecuali*
 - a. selembat
 - b. seberkas
 - c. sehelai
 - d. selampir
3. Pengunjung restoran Bakmi Gajah Mada lebih banyak dibandingkan restoran lainnya karena...
 - a. pengunjung menulis sendiri pesanan masakan.
 - b. pengunjung membayar terlebih dulu sebelum makan.
 - c. masakannya enak dan harganya terjangkau.
 - d. semua lapisan masyarakat mengunjungi restoran itu.
4. Kalau malas keluar rumah, kami memanggil pedagang kaki lima yang lewat di depan rumah. Berikut ini adalah antonim kata 'memanggil', *kecuali*:
 - a. mengundang
 - b. menundung
 - c. mengusir
 - d. menghalau
5. Warung sangat praktis bagi pegawai atau karyawan di Jakarta. Oleh karena itu, kebanyakan terdapat di daerah....
 - a. perkampungan
 - b. perbelanjaan
 - c. perkantoran
 - d. perbatasan

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Di Jepang, kita tidak perlu memberikan tip kepada pelayan restoran. (Benar) (Salah)
2. Penjual Yakiimo 焼き芋 adalah contoh pedagang kaki lima di Jepang. (Benar) (Salah)
3. Orang Jepang sama sekali tidak pernah makan dengan tangan. (Benar) (Salah)
4. Soto Ayam adalah masakan yang ada di Jepang. (Benar) (Salah)
5. 'Kantong' sama artinya dengan 'saku'. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

⑦ **LAGU**

Kebudayaan Indonesia yang beragam membuat Indonesia juga kaya dengan lagu-lagu. Lagu dari setiap daerah menggambarkan keindahan, kebudayaan dan kebiasaan daerah tersebut, dan tentu saja memakai lirik dengan bahasa daerah.

Lagu yang diketahui oleh semua penduduk Indonesia tentu saja adalah lagu kebangsaan Indonesia, yaitu "Indonesia Raya" yang diciptakan oleh W.R. Soepratman. Selain itu, ada beberapa lagu nasional yang menunjukkan kecintaan terhadap tanah air, misalnya "Indonesia Pusaka", "Bangun Pemuda Pemudi", "Nyir Hijau", "Dari Sabang sampai Merauke", "Garuda Pancasila" dan lain-lain.

Meskipun banyak musisi Indonesia yang menggali kembali kekayaan musik tradisional Indonesia dalam karya ciptaannya, lagu-lagu modern Indonesia tidak bisa terlepas dari pengaruh asing. Berbagai jenis musik dunia ada di Indonesia, seperti Jazz, Sweet Pop, Bossanova, Reggae, ataupun Rap. Musik-musik tersebut ditambah dengan irama Keroncong dan Dangdut sehingga memperkaya khazanah musik Indonesia.

Berikut adalah lirik lagu Indonesia Raya karya W.R. Soepratman dan Bengawan Solo ciptaan Gesang Martohartono yang cukup terkenal di masyarakat Jepang, serta beberapa lagu anak-anak.

Indonesia Raya

Indonesia tanah airku,
Tanah tumpah darahku,
Di sanalah aku berdiri,
Jadi pandu ibuku,
Indonesia kebangsaanku,
Bangsa dan tanah airku,
Marilah kita berseru,
Indonesia bersatu.
Hiduplah tanahku,
Hiduplah negeriku,
Bangsaku, rakyatku, semuanya,
Bangunlah jiwanya,
Bangunlah badannya,
Untuk Indonesia Raya.

Reff:
Indonesia Raya, merdeka, merdeka,
Tanahku, negriku yang Kucinta,
Indonesia raya, merdeka, merdeka,
Hiduplah Indonesia Raya

Bengawan Solo ciptaan Gesang Martoharjo

Bengawan Solo ...
Riwayatmu ini
Sedari dulu jadi ..
Perhatian insani

Mata airmu dari Solo
Terkurung gunung seribu
Air mengalir sampai jauh
Akhirnya ke laut

Musim kemarau ...
Tak s'brapa airmu
Di musim hujan air ...
Meluap sampai jauh

Itu perahu
Riwayatnya dulu
Kaum pedagang selalu
Naik itu perahu

Lagu anak-anak:

AWAN (A.T. Mahmud)

Kulihat awan seputih kapas
Arak berarak di langit luas
Andai kudapat ke sana terbang
Akan kuraih, kubawa pulang

BINTANG KECIL (Daljono)

Bintang kecil, di langit yang tinggi
Amat banyak, menghias angkasa
Aku ingin, terbang dan menari
Jauh tinggi ke tempat kau berada

KAPAL API (n.n.)

Kulihat sebuah titik jauh di tengah laut
Makin lama makin jelas bentuk rupanya
Itulah kapal api yang sedang berlayar
Asapnya yang putih mengepul di udara

KEBUNKU (Ibu Sud)

Lihat kebunku penuh dengan bunga
ada yang putih, dan ada yang merah
setiap hari kusiram semua
mawar melati, semuanya indah!

Kosakata/pola kalimat baru:

beragam	様々な	menggambarkan	描く
diketahui	知られている	lagu kebangsaan	国家
menunjukkan	示す	menggali	生み出す
kekayaan	豊かさ	karya ciptaan	作品
terlepas	切り離す	berbagai	様々な
ditambah	加わって	khazanah	世界
ciptaan	作曲		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Sebutkan lagu kebangsaan Jepang!
2. Apakah Anda suka mendengarkan musik? Musik jenis apa?
3. Tulislah judul lagu anak-anak bahasa Jepang yang Anda tahu!
4. Banyak orang Indonesia tahu lagu Jepang berjudul "Kokoronotomo". Siapa penyanyi lagu itu?
5. Carilah di internet lagu-lagu berbahasa Indonesia yang Anda suka dan tuliskan judulnya!

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Lagu-lagu di daerah di seluruh Indonesia dan menggunakan bahasa daerah masing-masing disebut...
 - a. lagu nusantara
 - b. lagu kampung halaman
 - c. lagu mancanegara
 - d. lagu belantara
2. Ada beberapa lagu nasional yang menunjukkan kecintaan terhadap tanah air. Tanah air artinya...
 - a. pemandangan alam
 - b. pulau-pulau dan laut
 - c. negara yang besar
 - d. negeri tempat kelahiran
3. Irama musik yang khas Indonesia adalah...
 - a. Jazz dan Dangdut
 - b. Keroncong dan Dangdut
 - c. Keroncong dan Rap.
 - d. Pop dan Dangdut.
4. Musik adalah salah satu dari khazanah kebudayaan suatu bangsa. Sinonim dari kata 'khazanah' berikut ini, *kecuali*...
 - a. kenyataan
 - b. perbendaharaan
 - c. kekayaan
 - d. aset

5. Lagu Bengawan Solo diciptakan oleh Gesang Martoharjo. Bengawan Solo adalah nama.....
- a. tempat wisata
 - b. sungai
 - c. gunung
 - d. pakaian tradisional

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Kebudayaan Indonesia sangat seragam sehingga di semua tempat lagunya sama dan bagus. (Benar) (Salah)
2. Lagu kebangsaan Indonesia diciptakan oleh presiden Indonesia, W.R. Soepratman. (Benar) (Salah)
3. Lagu nasional berbahasa Indonesia dan berisi tentang rasa cinta kepada negeri. (Benar) (Salah)
4. Musik modern Indonesia dipengaruhi oleh musik dari luar negeri. (Benar) (Salah)
5. Keroncong dan dangdut adalah irama musik Indonesia yang terdapat di seluruh dunia. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

⑧ RUMAH

Indonesia terdiri dari beratus-ratus suku bangsa yang masing-masing mempunyai kebudayaan yang khas. Ini dapat dilihat dari perumahan di tiap-tiap daerah. Banyak daerah mempunyai rumah panggung, yaitu rumah yang lantainya tidak langsung menempel ke tanah. Kita harus menaiki tangga jika hendak memasuki rumah panggung ini. Mungkin hal ini yang membuat definisi 'rumah tangga' dalam pengertian keluarga, yaitu kesatuan antara rumah dan tangga.



Di kebanyakan rumah panggung tersebut, bagian bawahnya merupakan tempat untuk memelihara ternak, seperti ayam atau kambing. Di daerah-daerah, kamar mandi dan kamar kecil/WC tidak terdapat di dalam rumah, tetapi terpisah agak jauh dari rumah sehingga agak menyulitkan jika kita mau mandi atau buang air.

Di daerah Sumatra Barat terdapat Rumah Gadang, yaitu rumah panggung yang besar. Di rumah itu beberapa keluarga tinggal bersama-sama. Rumah di daerah Jawa disebut Rumah Joglo, dengan ciri khas atap berbentuk trapesium dan di bawahnya terdapat serambi depan yang lebar.



Kebanyakan rumah tradisional terbuat dari kayu. Namun, rumah tradisional di Papua terbuat dari jerami/rumbia dan tanah liat. Di kota-kota besar, rumah modern terbuat dari batu bata atau beton

bertulang, dan beratap genting (yang terbuat dari tanah liat) atau sirap (yang terbuat dari kayu).

Rumah di perkotaan paling sedikit terdiri dari kamar tidur, dapur dan kamar mandi/WC, tetapi untuk rumah yang lebih besar terdapat juga serambi/ beranda, ruang tamu, ruang keluarga/ruang makan, gudang, garasi dan halaman. Perbedaan mendasar dari rumah di Jepang dan Indonesia adalah bahwa pintu kamar mandi dan WC di Indonesia pasti bisa dikunci, sedangkan di Jepang umumnya tidak berkunci. Rumah Indonesia juga tidak mempunyai *genkan* seperti di Jepang, sehingga tamu bisa langsung masuk ke kamar tamu. Karena sudah banyak orang Indonesia yang mengikuti kebiasaan orang Jepang untuk menyediakan sandal dalam rumah, maka jika kita bertamu ke rumah mereka, harus membuka sepatu dahulu sebelum masuk ke kamar tamu. Tetapi pada sebagian besar rumah di Indonesia, biasanya tamu tidak perlu membuka sepatu dan bisa memasuki kamar tamu dengan bersepatu.



Kosakata/pola kalimat baru:

beratus-ratus (berpuluh- puluh/ beribu-ribu)	数百 (数十・ 数千)	perumahan	住宅街
suku bangsa	民族	(rumah) panggung	舞台 (高床式 の家屋)
menempel	くっついてい る	tangga	階段・はしご
definisi	定義	pengertian	理解・意味
kesatuan	一体 (統一)	kebanyakan	多くの

bagian bawah (atas)	下の部分 (上の)	memelihara	飼う
menyulitkan= menyusahkan	困らせる	ciri khas	特徴
buang air = buang hajat	用を足す	buang air besar= berak	排便
buang air kecil = kencing	排尿	serambi = beranda	玄関
teras	テラス・ベランダ	terbuat (dari)	～からできている
jerami/rumbia	わら	tanah liat	粘土
beton bertulang	鉄筋コンクリート	terdiri (dari)	～から成り立っている
perbedaan	違い	dikunci	鍵を閉める
kebiasaan	習慣	menyiapkan	用意する

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Menurut Anda, mengapa perumahan tiap-tiap daerah di Indonesia berbeda?
2. Rumah Anda terbuat dari apa?
3. Sebutkan dua perbedaan antara rumah di Jepang dan di Indonesia!
4. Coba gambarkan denah rumah Anda atau ceritakan tentang rumah Anda!
5. Sebutkan dua binatang yang biasa dternakkan di bawah rumah panggung!

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Berikut adalah bagian-bagian dari rumah, kecuali
 - a. dapur
 - b. ruang tidur
 - c. kamar mandi
 - d. ruang tunggu
2. Kata dasar 'memelihara' adalah
 - a. melihara
 - b. pelihara
 - c. lihara
 - d. elihara

3. Sinonim kata 'menyulitkan' adalah kata-kata berikut ini, *kecuali*
 - a. merepotkan
 - b. menyusahkan
 - c. menyukarkan
 - d. meributkan
4. Bentuk yang berbeda dengan 'perumahan' adalah
 - a. perkantoran
 - b. pertokoan
 - c. pertemuan
 - d. perkebunan
5. Binatang yang biasa ditenakkan adalah :
 - a. anjing
 - b. ayam
 - c. burung
 - d. kucing

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Rumah di Indonesia juga mempunyai *genkan* seperti di Jepang.
(Benar) (Salah)
2. Kata dasar 'menempel' adalah 'tempel'. (Benar) (Salah)
3. Rumah panggung pasti mempunyai tangga.
(Benar) (Salah)
4. Ciri khas Rumah Joglo adalah atapnya berbentuk segitiga.
(Benar) (Salah)
5. 家庭 dalam bahasa Indonesia disebut rumah tangga
(Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

⑨ AGAMA

Orang Jepang yang berkunjung ke Indonesia pada umumnya akan merasa bingung jika ditanya oleh orang Indonesia, "Anda beragama apa?". Kalau Anda menjawab, "Saya tidak beragama", Anda akan dicap/dianggap ateis dan mungkin akan mengalami kesulitan untuk dapat tinggal di Indonesia. Oleh karena itu, akan lebih aman jika Anda menjawab bahwa Anda beragama Buddha atau Shinto. Agama merupakan hal yang penting di Indonesia. Sedemikian pentingnya agama sehingga kolom agama pasti tercantum dalam kartu identitas dan pasti ditanyakan dalam pengisian formulir-formulir resmi.

Indonesia adalah negara yang beragama, artinya setiap warga negara Indonesia harus mempunyai atau menganut agama. Hal ini tercermin dalam sila pertama dari Pancasila, yaitu: Ketuhanan Yang Maha Esa. Bangsa Indonesia mengakui keberadaan satu Tuhan yang disembah dalam 6 agama. Kelima agama yang diakui pemerintah Indonesia adalah agama Islam, Kristen, Katolik, Hindu, Buddha, dan Konghucu.



Katedral dan Masjid Istiqlal

Meskipun di Indonesia terdapat enam agama, hubungan antaragama berlangsung dengan harmonis. Sebagai contoh, Masjid Istiqlal berdiri berdampingan dengan Gereja Katedral di Jakarta. Arsitek dari masjid tersebut adalah Bapak Silaban, seorang penganut agama Kristen.

Agama juga menjadi salah satu mata pelajaran dalam pendidikan di Indonesia. Setiap murid bebas belajar agama sesuai dengan agamanya masing-masing. Biasanya pelajaran agama di sekolah dilakukan setiap hari Jumat. Pada hari Jumat kantor-kantor juga memperpendek jam kerja dan menyediakan waktu bagi

pegawai/karyawan yang beragama Islam untuk bersembahyang Jumat di masjid-masjid.

Jika umat Islam bersembahyang pada hari Jumat, maka umat Kristen dan Katolik beribadah di gereja pada hari Minggu. Kalau Anda pergi ke Bali, Anda bisa melihat penganut agama Hindu yang berbondong-bondong pergi ke pura untuk melaksanakan ajaran agamanya. Pada hari Waisak umat Buddha, baik dari dalam negeri maupun luar negeri berkumpul di Candi Borobudur.

Bukti lain bahwa agama merupakan hal yang penting di Indonesia adalah dengan diakuinya hari besar agama sebagai hari libur nasional. Dari 16 hari libur resmi yang ditetapkan pemerintah setiap tahun, hanya 3 hari yaitu hari Buruh Sedunia (1 Mei), hari Lahir Pancasila (1 Juni) dan hari Kemerdekaan Indonesia (17 Agustus) yang tidak berhubungan dengan agama. Perlu diketahui juga bahwa Kedutaan Besar Republik Indonesia di Jepang libur pada hari libur nasional Indonesia dan Jepang. Sebelum pergi ke sana, silakan melihat laman KBRI terlebih dulu!

Kosakata/pola kalimat baru:

dicap/dianggap	と思われる	mengalami	経験する
kesulitan	困難	Sedemikian penting	とても大事
kolom	欄	tercantum =tertulis	掲載している
pengisian	記入	menganut	信仰する
tercermin	反映される	mengakui	認める
disembah	拝む	berlangsung	行われている
berdampingan =bersebelahan	隣同士	mata pelajaran	科目
memperpendek >< memperpanjang	短縮する>< 延ばす	bersembahyang	礼拝する
beribadah	礼拝する	berbondong-	ぞろぞろ

		bondong	
melaksanakan = melakukan	果たす・実 行する	bukti	証拠
resmi	公式	laman	website

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Sebutkan 6 agama yang diakui pemerintah Indonesia!
2. Apa nama tempat beribadah agama Shinto?
3. Ada berapa hari libur nasional Indonesia yang berhubungan dengan agama?
4. Ada berapa hari libur negara Anda? Bisakah Anda menyebutkan semua hari libur itu dalam bahasa Indonesia?
5. Apakah umat Buddha di Jepang merayakan hari raya Waisak?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Kata dasar 'mengalami' adalah
 - a. ngalam
 - b. alami
 - c. alam
 - d. galam
2. Karyawan yang beragama Islam untuk bersembahyang Jumat di masjid-masjid. Berikut adalah kata-kata yang mirip, kecuali
 - a. beribadah
 - b. berdoa
 - c. salat
 - d. berkumpul
3. Dalam paspor/Kartu Mahasiswa Anda, yang sudah pasti tidak ada adalah kolom
 - a. nama
 - b. tanggal lahir
 - c. golongan darah
 - d. alamat
4. Kata 'pengisian', jika diubah menjadi bentuk me-, akan menjadi
 - a. mengkisi
 - b. mengisi
 - c. mengkisikan
 - d. mengisii
5. Berikut adalah rumah ibadah penganut agama Islam:
 - a. gereja
 - b. kuil
 - c. masjid
 - d. pura

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Sinonim kata 'berdampangan' adalah bersebelahan.
(Benar) (Salah)

2. Penganut agama Hindu Bali melaksanakan ajaran agamanya di pura. (Benar) (Salah)
3. Arsitek dari Masjid Istiqlal adalah seorang penganut agama Islam. (Benar) (Salah)
4. Agama belum tentu ditanyakan dalam pengisian formulir-formulir resmi. (Benar) (Salah)
5. Sila pertama dari Pancasila adalah: Ketuhanan Yang Maha Kuasa. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

⑩ NASI GORENG

Orang Indonesia terbiasa makan nasi. Oleh karena itu, pada pagi hari biasanya ibu rumah tangga memasak nasi yang sudah dingin dengan berbagai bumbu menjadi nasi goreng. Nasi goreng tentu saja bukan hanya untuk sarapan, tetapi juga untuk makan siang dan malam. Konon kalau ingin mengetahui sebuah restoran itu enak atau tidak, "Cobalah makan nasi gorengnya!".

Menurut sejarah, nasi goreng berasal dari Tiongkok dan sudah ada sejak 4000 SM. Nasi goreng kemudian tersebar ke Asia Tenggara dibawa oleh perantau-perantau Tionghoa yang berdagang dan menetap di sana, kemudian menciptakan nasi goreng khas lokal berdasarkan bumbu-bumbu yang didapat. Nasi goreng itu sebenarnya tercipta dari kreativitas orang Tionghoa yang tidak suka makan masakan yang dingin, dan juga tidak suka membuang sisa makanan. Nasi sisa yang telah dingin kemudian diolah dan dihidangkan kembali dengan berbagai modifikasi.

Nasi goreng kurang enak jika memakai nasi yang baru tanak karena terlalu lembek. Bumbu utama yang dipakai adalah bubuk terasi (pasta udang), bawang putih, bawang merah, kecap manis, garam, dan minyak sayur untuk menggoreng bumbu-bumbu yang telah dihaluskan. Kadang-kadang ada yang memasukkan juga daun bawang, cabe rawit, pala, kunyit, kencur, pasta jahe, dan sedikit gula. Untuk hiasan, sering dipakai irisan mentimun serta tomat untuk hiasan.



Telur bisa dicampur di dalam nasi goreng atau digoreng secara terpisah, baik sebagai telur ceplok/telur mata sapi, atau telur dadar (omelet), maupun telur rebus. Penambahan telur atau tidak, biasanya merupakan pilihan. Nasi goreng yang dihidangkan dengan

telur mata sapi sering dinamakan nasi goreng spesial. Selain telur, di hotel-hotel atau rumah makan mewah juga ditambahkan sate ayam, ayam goreng, atau udang goreng. Satu hal yang tidak bisa dilupakan ketika makan nasi goreng adalah kerupuk udang atau emping. Makin banyak hiasan di atas nasi goreng makin mewah dan mahal harganya.

Bagi kita yang berada di luar negeri, sulit untuk mendapatkan bumbu-bumbu segar untuk membuat nasi goreng. Untuk itu kita bisa memakai bumbu nasi goreng siap pakai, yang dijual di supermarket. Bumbu siap pakai ini tersedia dalam berbagai rasa dan merek, serta tahan lama. Bumbu ini berupa pasta yang bisa langsung digoreng dengan minyak. Setelah bumbu itu harum, kita tinggal menambahkan nasi dingin dan mengaduknya sampai rata. Tentu kita bisa menambahkan apa saja yang kita sukai sesuai dengan selera kita.

Jika Anda berkunjung ke Indonesia, silakan mencicipi berbagai jenis nasi goreng yang terdapat di warung, restoran bahkan hotel-hotel. Ada nasi goreng Jawa, nasi goreng ikan asin, nasi goreng kambing, dan lain-lain. Tetapi jika Anda tidak suka pedas, jangan lupa minta pelayan untuk tidak memasukkan cabai ke dalam nasi goreng yang Anda pesan.

Kosakata/pola kalimat baru:

ibu rumah tangga	主婦	bumbu	香辛料
sarapan	朝食	sejarah	歴史
perantau	出稼ぎ者	berdagang	商売する
menetap	住み着く	menciptakan	製造する・作り出す
kreativitas	創造性・創造力	membuang	捨てる
sisa	残り	diolah	加工される
dihidangkan	配膳する	tanak	炊きたて
lembek=lunak	やわらかい	dihaluskan	潰される・ペースト状にする

irisan	切り	dicampur	混ぜ合わせる
ditambahkan	加えられる	dilupakan	忘れられる
kerupuk	煎餅	emping	銀杏からできた煎餅
hiasan	飾り	siap pakai	既製・既成
tahan lama	長持ちする	harum	いい香り
mengaduk	混ぜ合わせる	sesuai dengan	～合わせる
selera	好み	mencicipi	試食する
ikan asin	干し魚	kambing	ヤギ
cabai	唐辛子		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Apakah nasi goreng di Indonesia adalah masakan asli Indonesia?
2. Sebutkan bumbu utama waktu membuat nasi goreng!
3. Jika Anda memasak nasi goreng, bahan tambahan apa yang ingin Anda masukkan?
4. Sebutkan cara memasak telur yang Anda tahu!
5. Apakah Anda pernah makan nasi goreng di Jepang? Di mana?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Nasi goreng kurang enak jika memakai nasi yang baru tanak karena terlalu lembek. Sinonim kata tanak, adalah
 - a. dicuci
 - b. dibersihkan
 - c. digoreng
 - d. dimasak
2. Nasi goreng dibawa oleh perantau-perantau Tionghoa yang berdagang dan menetap di sana. Sinonim 'menetap' adalah
 - a. bekerja
 - b. tinggal
 - c. belajar
 - d. berjualan
3. Kata dasar dari 'mencicipi' adalah
 - a. icip
 - b. icipi
 - c. cicip
 - d. ncicip
4. Berikut adalah bumbu dasar dari pembuatan nasi goreng, *kecuali*

- a. bawang merah
 - b. bawang putih
 - c. terasi
 - d. kecap asin
5. Kita bisa memakai bumbu nasi goreng siap pakai, yang dijual di supermarket. Bahasa Indonesia untuk 'supermarket' adalah
- a. pasar tradisional
 - b. toko serba ada
 - c. pasar swalayan
 - d. warung

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Nasi goreng di Indonesia adalah masakan asli Indonesia.
(Benar) (Salah)
2. Nasi goreng ikan asin adalah salah satu variasi nasi goreng.
(Benar) (Salah)
3. Nasi goreng adalah masakan khusus untuk makan pagi.
(Benar) (Salah)
4. Kalau memasak nasi goreng, kita harus menanak nasi lebih dahulu.
(Benar) (Salah)
5. Nasi goreng spesial adalah nasi goreng dengan telur mata sapi.
(Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

⑪ FILM DAN BIOSKOP

Sebagai hiburan, orang Indonesia sering pergi ke mal. Di Jakarta saja ada sekitar 173 mal sehingga kota ini dinyatakan sebagai kota dengan mal terbanyak di dunia. Oleh karena itu, tidak jarang mal menjadi tempat pertemuan, tempat nongkrong, dan berkumpul; serta tempat warga Jakarta untuk mencari hiburan, selain berbelanja dan makan.

Biasanya di dalam mal besar juga terdapat bioskop. Bioskop di Jakarta hampir semuanya terdapat di dalam mal, kecuali bioskop itu sudah tua dan sudah ada sebelum mal mulai menjamur di Jakarta. Bioskop-bioskop ini memutar film dalam negeri dan luar negeri. Bahkan film luar negeri ini dapat masuk dan beredar lebih cepat daripada di Jepang karena film-film ini tidak perlu dialihsuarakan. Orang Indonesia sudah terbiasa menonton film dengan suara asli berbahasa Inggris.



Meskipun film impor banyak terdapat di Indonesia, untuk menyaring kebudayaan asing yang tidak baik dan tidak cocok bagi tata hidup bangsa Indonesia, film-film impor ini harus melalui pemeriksaan Lembaga Sensor Film (LSF). Tentu saja film nasional pun harus melewati lembaga sensor ini. Isi cerita film yang bertentangan dengan Pancasila tidak diperbolehkan beredar di Indonesia. Selain itu, semua adegan yang dipandang tidak cocok juga harus dipotong. Sebuah film hanya dapat diedarkan jika dinyatakan "lulus sensor" oleh LSF. LSF juga mempunyai hak yang sama terhadap reklame-reklame film, termasuk poster film.

Selain memberikan tanda lulus sensor, lembaga sensor film juga menetapkan penggolongan usia penonton bagi film yang bersangkutan. Ada film untuk semua umur yang bisa ditonton oleh seluruh anggota keluarga, tetapi ada juga film untuk 13 tahun ke atas, 17 tahun ke atas atau masuk kategori film dewasa.

Sebelum menonton film di bioskop, kita membeli karcis terlebih dahulu di loket yang tersedia. Di kebanyakan bioskop, kita

dapat memilih tempat duduk yang kita sukai. Setelah mempunyai karcis, kita bisa pergi sebentar dan kembali sebelum film diputar, serta menduduki bangku yang nomornya tertera di karcis masuk.

Kosakata/pola kalimat baru:

hiburan	娯楽	dinyatakan	認められる
nongkrong (tongkrong)	たむろする	menjamur	普及する
memutar	上映する	beredar	流通される
alih suara	吹き替えされる	alih bahasa	翻訳
terbiasa	慣れている	menonton	観る
asli	オリジナル	menyaring	フィルタリ ング
kebudayaan asing	外国文化：思想	(tidak) cocok=sesuai =pantas	相応しい
tata hidup	国民性	pemeriksaan	検査
bertentangan	反する	(tidak) diperbolehkan	許される
adekan	シーン	dipotong	カットされ る
reklame	広告	lulus (sensor)	合格
menetapkan	決定する	penggolongan	区分
usia = umur	年齢	yang bersangkutan= berhubungan	当～
karcis = tiket	チケット	loket	窓口
tersedia	用意されている	tertera	掲載されて いる

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Sebutkan tugas LSF!
2. Apakah Anda suka menonton film? Jenis film apa?
3. Film apa yang terakhir Anda tonton?
4. Sebutkan penggolongan usia penonton yang ada di Jepang!
5. Apakah ada bioskop di dekat rumah Anda?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Berikut adalah fungsi mal di Jakarta, *kecuali*
 - a. berbelanja
 - b. membaca
 - c. nongkrong
 - d. makan
2. Kata dasar dari 'menyaring' adalah
 - a. saring
 - b. nyaring
 - c. yaring
 - d. aring
3. Bentuk me dari kata 'pemeriksaan' adalah
 - a. meriksa
 - b. periksa
 - c. memeriksa
 - d. pemeriksaan
4. bangku yang nomornya tertera di karcis masuk. Kata 'tertera' bisa diganti dengan kata-kata berikut, *kecuali*
 - a. tertulis
 - b. tercetak
 - c. tergambar
 - d. tergambar
5. Sinonim 'alih' pada kata 'alih suara' adalah
 - a. isi
 - b. ganti
 - c. ambil
 - d. paduan

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Sebagai hiburan warga Jakarta sering pergi ke museum.
(Benar) (Salah)
2. Jakarta dinyatakan sebagai kota dengan mal terbanyak di dunia.
(Benar) (Salah)
3. Tidak semua film harus melalui Lembaga Sensor Film.
(Benar) (Salah)
4. Kita tidak bisa memilih tempat duduk dalam bioskop.
(Benar) (Salah)
5. Semua film berbahasa Inggris yang diputar di bioskop di Indonesia sudah dialihsuarkan.
(Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

⑫ PISANG UNTUK KESEHATAN

Anda suka makan buah pisang? Buah pisang adalah salah satu buah-buahan yang banyak dikonsumsi oleh masyarakat Indonesia. Pisang juga banyak jenisnya, ada pisang mas, pisang ambon, pisang raja, pisang kepok, pisang tanduk, pisang susu, dan lain-lain. Ada pisang yang cocok untuk digoreng, direbus, atau dimakan begitu saja sebagai buah segar.



Pisang sangat banyak mengandung mineral, vitamin, karbohidrat, serat, protein, lemak, dan lain-lain sehingga jika manusia hanya makan pisang, secara minimal gizinya sudah terpenuhi.

Buah pisang dengan mudah dapat dicerna oleh tubuh. Gula yang terdapat dalam pisang diubah menjadi sumber tenaga yang bagus dengan cepat. Pisang juga berguna untuk kerja otot, dan sangat bagus untuk menghilangkan rasa lelah.

Para wanita hamil juga disarankan makan pisang karena mengandung asam folat yang berguna untuk janin. Namun, tidak boleh terlalu berlebihan sebab satu buah pisang mengandung sekitar 85-100 kalori.

Pisang juga mempunyai peranan dalam menurunkan berat badan seperti juga untuk menaikkan berat badan. Ada yang pernah kehilangan berat badan dengan berdiet 4 buah pisang dan 4 gelas susu tanpa lemak per hari, minimal 3 hari dalam seminggu. Jumlah kalorinya hanya 1250 dan menu tersebut cukup menyehatkan. Namun, mengonsumsi satu gelas banana milk shake dicampur madu, buah-buahan, kacang, dan mangga sesudah makan akan menaikkan berat badan.



Kolak pisang

Pisang mempunyai manfaat dalam penyembuhan anemia dan menurunkan tekanan darah. Selain itu, kulit pisang juga dapat

digunakan sebagai krim anti nyamuk. Pisang juga dapat membantu perokok untuk menghilangkan pengaruh nikotin, mencegah stres/stroke, dan sebagainya.

Kosakata/pola kalimat baru:

salah satu	(複数の中の) ある一つ	dikonsumsi	消費されている
masyarakat	社会	jenis	種類
cocok	相応しい	digoreng	揚げる
direbus	ゆでる	begitu saja	そのまま
mengandung	含む	serat	繊維
terpenuhi	満たす	dicerna	消化されている
diubah	変化させる	sumber (tenaga)	(エネルギー) 源
berguna = bermanfaat	役に立つ	otot	筋肉
lelah = capai, letih, lemas	疲労	disarankan	進まれている
janin	胎児	berlebihan	過剰な
peranan	役割	menurunkan >< menaikkan	減らす><増やす
kehilangan	減少 (失うこと)	berat badan (tinggi badan)	体重 (身長)
lemak	脂肪	menyehatkan	～健康にする
mengonsumsi	消費する	dicampur	混ぜる

madu	蜂蜜	penyembuhan	治療
tekanan (darah)	圧力 (血压)	membantu	手伝う
perokok	喫煙者	pengaruh	影響
mencegah	防ぐ	stroke	脳梗塞

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Mengapa gizi minimal manusia bisa terpenuhi dengan hanya makan pisang?
2. Sebutkan dua manfaat lain dari buah pisang!
3. Mengapa kita tidak disarankan untuk makan terlalu banyak buah pisang?
4. Jenis pisang apa yang cocok untuk digoreng? (Anda bisa mencari informasi dari Internet)
5. Apakah Anda suka mengonsumsi pisang? Mengapa?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Apa kata dasar dari 'terpenuhi'?
 - a. memenuhi
 - b. penuh
 - c. penuhi
 - d. menuh
2. Buah pisang merupakan salah satu buah-buahan yang banyak dikonsumsi masyarakat Indonesia. Di bawah ini adalah sinonim kata 'merupakan'
 - a. adakan
 - b. rupa-rupa
 - c. adalah
 - d. sama dengan
3. Di bawah ini adalah arti kata 'dikonsumsi' dari kalimat nomor 2, yaitu
 - a. digunakan
 - b. konsumsi
 - c. dimakan
 - d. berguna
4. Buah pisang _____ untuk menjaga berat badan.
 - a. mencegah
 - b. menaikkan
 - c. menurunkan
 - d. bermanfaat
5. Apa kata kata kerja me - kan dari 'penyembuhan'?
 - a. sembuh
 - b. mesembuhkan
 - c. menyembuhkan
 - d. meyembuhkan

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Buah pisang sangat sehat untuk kita. (Benar) (Salah)
2. Wanita hamil disarankan untuk mengonsumsi buah pisang karena sangat berguna untuk janin. (Benar) (Salah)
3. Buah pisang adalah pilihan terbaik untuk berdiet. (Benar) (Salah)
4. Selain buahnya, kulit pisang juga bisa berguna untuk krim anti nyamuk. (Benar) (Salah)
5. Perokok juga disarankan untuk mengonsumsi pisang. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

13 JAMU DAN OBAT TRADISIONAL

Indonesia kaya akan sumber alam. Kekayaan flora dan fauna juga bisa dilihat dalam hal pengobatan. Pengobatan tradisional yang menggunakan kekayaan alam itu diwariskan secara turun-temurun.

Ada kebiasaan di daerah-daerah untuk menyembuhkan sakit pegal-pegal dengan minyak dari akar-akaran. Minyak Kayu Putih dan minyak Tawon dikenal di daerah Indonesia wilayah timur.



Untuk menyembuhkan masuk angin, banyak orang menggosok punggung dengan bawang merah yang ditumbuk dan dicampur dengan minyak kelapa, kemudian punggung dikerok dengan menggunakan uang logam. Bekas kerokan itu akan meninggalkan bekas merah di punggung.

Jika sakit tenggorokan, banyak pula orang yang minum satu sendok kecap manis dibubuhi beberapa tetes jeruk nipis. Untuk menurunkan panas (demam), madu telur konon sangat berkhasiat. Ada pula minuman penambah kekuatan tubuh yang dikenal dengan STMJ, yaitu campuran dari Susu, Telur, Madu, dan Jahe. Minuman jahe, kunyit, dan temulawak diketahui baik untuk memperlancar peredaran darah dan haid

Apakah Anda tahu Jamu? Bukan selai yang dioleskan di atas roti tawar, melainkan ramuan tradisional yang terbuat dari tumbuh-tumbuhan dan merupakan obat tradisional yang paling populer di Indonesia. Jamu terbuat dari akar, daun, atau kulit tumbuhan yang berkhasiat menyembuhkan batuk, sariawan, sakit perut, dan lain-lain. Ada pula yang dipakai sebagai perawatan, seperti perawatan kulit (mangir) dan pelangsing tubuh bagi wanita.



Pada awalnya jamu dibuat secara sederhana, tanpa bahan pengawet dan dijual oleh wanita dengan cara membawa ramuan jamu itu dalam botol dan ditaruh dalam bakul, kemudian digendong. Cara penjualan seperti ini menyebabkan jamu itu disebut "jamu gendong". Seiring dengan perkembangan zaman, jamu mengalami perkembangan pesat, yang ditandai dengan berdirinya perusahaan-perusahaan jamu terkenal seperti "Jamu Jago", "Mustika Ratu", dan sebagainya. Jamu produksi mereka berbentuk kemasan yang dapat dibeli di toko obat.

Jamu berupa bubuk dalam bungkus diseduh dengan air panas, kemudian diminum. Meskipun rasa jamu itu agak pahit, tetapi banyak wanita Indonesia tidak bisa lepas dari kebiasaan minum jamu. Bagi wanita modern, kini tersedia jamu dalam bentuk pil atau tablet yang lebih mudah diminum.



Jamu merupakan obat tradisional yang murah dan berkhasiat, dan merupakan warisan nenek moyang bangsa Indonesia yang perlu dilestarikan.

Kosakata/pola kalimat baru:

sumber alam	天然資源	dalam hal	の事柄
pengobatan	治療	diwariskan	受け継がれる
turun- temurun	代々	menyembuhkan	直す
menggosok	擦る	ditumbuk	つぶす
dicampur	混ぜられる	dikerok	コインでこする
dibubuhi	つけられる	tetes	滴
berkhasiat =bermanfaat =berguna	役に立つ	manjur	効き目がある
penambah	向上する	memperlancar	スムーズにする
peredaran	循環	dioleskan	塗る
ramuan	調合材料	sariawan	口内炎
perawatan	ケア	pelangsing	痩身法
pengawet	防腐剤	bakul =keranjang	かご

digendong	背負う	ditandai	象徴されている
kemasan	包装	bubuk	粉
diseduh	お湯を混ぜられる	kebiasaan	習慣
dilestarikan	保全される		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Bagaimana menyembuhkan masuk angin dengan cara pengobatan tradisional?
2. STMJ singkatan dari apa?
3. Apa khasiat jamu selain menyembuhkan penyakit?
4. Apakah ada 'jamu' di Jepang? Jika ada, jelaskan khasiatnya.
5. Jamu merupakan salah satu warisan nenek moyang bangsa Indonesia yang harus dilestarikan. Apa contoh warisan nenek moyang di Jepang yang menurut Anda harus dilestarikan?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Cara membuat teh hijau yang benar adalah teh harus _____ dengan air panas tidak boleh lebih dari 1 menit.
 - a. digosok
 - b. dikerok
 - c. diseduh
 - d. ditandai
2. Banyak akar, daun atau kulit tumbuhan dapat berkhasiat untuk menyembuhkan penyakit. Pilihlah sinomin dari kata berkhasiat di bawah ini.
 - a. berbumbu
 - b. bermanfaat
 - c. berbubuk
 - d. berbentuk
3. Sekarang banyak obat tradisional dijual dengan _____ yang menarik dan moderen.
 - a. bubuk
 - b. manjur
 - c. tetes
 - d. kemasan
4. Di Jepang masih banyak yang melakukan _____ atau tradisi mengirimkan kartu pos tahun baru kepada keluarga dan teman.
 - a. kemasan
 - b. diwariskan
 - c. kebiasaan
 - d. ramuan
5. Apa kata kata kerja me - dari 'diseduh'?
 - a. menseduh
 - b. meseduh
 - c. menyeduh
 - d. meyeduh

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

- 1 Di Indonesia pengobatan tradisional yang menggunakan
48 ramuan dari tumbuh-tumbuhan diwariskan turun-menurun.
(Benar) (Salah)
2. Bawang merah bisa bermanfaat untuk menyembuhkan masuk
angin. (Benar) (Salah)
3. Jamu adalah ramuan yang dioleskan pada roti.
(Benar) (Salah)
4. Pada awalnya jamu dijual dengan cara digendong.
(Benar) (Salah)
5. Uang logam merupakan ramuan tradisional untuk
menyembuhkan masuk angin. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

14 JAKARTA

Jakarta adalah ibu kota negara Indonesia. Jakarta merupakan kota yang sangat padat. Jumlah penduduknya lebih kurang 10 juta jiwa. Banyak orang dari berbagai daerah di seluruh Indonesia mengadu nasib di kota Metropolitan ini. Akan tetapi, orang perantau ini sulit sekali mendapatkan pekerjaan di Jakarta. Oleh karena itu, di Indonesia timbul pepatah "sekejam-kejamnya ibu tiri masih lebih kejam ibu kota".

Monumen Nasional (Monas) yang merupakan simbol kota Jakarta terletak di pusat kota Jakarta. Tugu Monas setinggi 137 meter ini mempunyai puncak berbentuk bunga api yang dilapisi emas seberat 35 kg. Di bagian bawah Monas terdapat Museum Perjuangan.



Jika Anda berkunjung ke Jakarta, Anda bisa pergi ke Taman Mini Indonesia Indah (TMII) yang terletak di Jakarta Timur. Di sana, Anda bisa melihat kekayaan budaya Indonesia dengan 34 provinsinya yang diwakili dengan rumah tradisionalnya.

Ada sebuah teater tiga dimensi IMAX, bangunan teater yang terbesar di Asia Tenggara berbentuk keong dan memutar film-film tentang Indonesia. Di dalam TMII kita juga bisa menemukan berbagai museum seperti, Museum Perangko, Museum Serangga, Museum Ilmu Pengetahuan dan Teknologi, Museum Hakka, Museum Pusaka, Museum Listrik dan Energi Baru, Museum Asmat, dan sebagainya. Selain itu, Anda bisa naik 'kereta gantung' cable car dan melihat miniatur peta Indonesia dari atas. Meskipun dikatakan "mini", perlu waktu satu hari penuh untuk bisa mengelilingi seluruh anjungan yang ada.



Tentu saja Jakarta mempunyai banyak pusat rekreasi keluarga. Salah satu di antaranya adalah Taman Impian Jaya Ancol yang terletak di Jakarta Utara. Kita dapat bermain-main di Dunia Fantasi atau di Sea World, dan melihat

pertunjukan binatang laut, seperti lumba-lumba dan pesut (lumba-lumba air tawar dari Sungai Mahakam, Kalimantan). Ada sebuah hotel lengkap dengan lapangan golf yang bernama Hotel Horison, Pasar Seni dengan panggung terbuka, Marina; dan lain-lain. Pelabuhan Marina

Ancol ini juga yang menghubungkan Jakarta dengan pulau-pulau kecil di utara Jakarta yang sering disebut sebagai Pulau Seribu.

Jika Anda menyukai museum, ada cukup banyak Museum yang bisa Anda kunjungi. Di Museum Nasional, Anda bisa melihat peninggalan-peninggalan berupa arca dan prasasti hingga berbagai kerajinan dan kebudayaan purba yang ada di Indonesia. Museum Nasional juga sering disebut sebagai Museum Gajah, karena terdapat patung gajah di halaman mukanya. Patung gajah tersebut merupakan hadiah dari Raja Siam (sekarang Thailand), Chulalongkorn.

Museum Fatahillah atau Museum Batavia, merupakan museum sejarah Jakarta yang terletak di kawasan Kota Tua. Museum ini dulu merupakan kantor gubernur Batavia. Anda bisa melihat berbagai peninggalan pendudukan Belanda saat di Batavia, termasuk penjara bawah tanah yang ada di bawah gedung Museum Fatahillah. Museum lainnya seperti Museum Tekstil, Museum Layang-layang, Museum Bahari, Museum Wayang juga bisa menjadi pilihan wisata Anda.

Jika Anda berkesempatan mengunjungi Jakarta, jangan lupa untuk mencicipi kuliner khas Betawi seperti Soto Betawi, Soto Tangkar, Kerak Telor, Asinan Betawi, Ketoprak, dan lain-lain. Selain itu, ada Roti Buaya berupa roti manis berbentuk buaya, dan selalu ada dalam acara pernikahan tradisional orang Betawi. Suku Betawi percaya bahwa buaya hanya kawin sekali dengan pasangannya, karena itu dipercaya bisa jadi lambang kesetiaan.

Kira-kira satu jam bermobil dari pusat kota Jakarta, Anda tiba di kota Bogor yang mempunyai nama lain Kota Hujan. Di Bogor terdapat Istana Bogor dan Kebun Raya yang merupakan museum tumbuh-tumbuhan terluas di Asia Tenggara. Di dalam Kebun Raya juga terdapat Museum Zoologi. Kalau beruntung, Anda juga bisa melihat Bunga Bangkai yang terkenal sebagai bunga terbesar di dunia.



Ada banyak tempat wisata yang bisa dinikmati di Jakarta. Namun, seperti juga kota-kota besar lainnya di seluruh dunia, Anda

harus berhati-hati dan tetap waspada terhadap rayuan serta tindakan dari orang-orang yang mempunyai niat buruk kepada Anda.

Kosakata/pola kalimat baru:

padat	密度が高い	penduduk	住民
mengadu (nasib)	運をかける	perantauan	出稼ぎ
kejam = biadab, sadis	残酷な	puncak	頂き・頂点
bunga api, kembang api	炎、花火	dilapisi	メッキされている・包まれている
diwakili	代表される	mengelilingi	回る・巡回する
anjungan	パビリオン	pertunjukan	パフォーマンス
panggung terbuka	野外舞台	pelabuhan	港
menghubungkan	結ぶ	peninggalan	遺跡
arca	石像	prasasti	石碑
purba	古代の	patung	銅像
pendudukan	占領下	penjara	刑務所
bawah tanah	地下	tekstil	テキスタイル
layang-layang	凧	bahari	海の
berkesempatan	チャンスがある	dipercaya	信じられる
lambang	シンボル	kesetiaan	忠実
nama lain, alias	別名	beruntung	運がいい

waspada	警戒	rayuan	誘惑
tindakan	行為	niat (buruk) = maksud	目的

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Apa simbol kota Jakarta?
2. Anda bisa melakukan apa saja di Taman Mini Indonesia Indah (TMII)?
3. Apa nama pelabuhan yang menghubungkan Jakarta dengan pulau-pulau kecil di utara Jakarta?
4. Apakah ada simbol kota Tokyo yang seperti di Monumen Nasional (Monas) di Jakarta?
5. Jika Anda akan dapat berkunjung ke Jakarta, Anda ingin pergi ke mana saja? Mengapa?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Taman Mini Indonesia Indah (TMII) _____ di Jakarta Timur.
 - a. merupakan
 - b. diwakili
 - c. berkunjung
 - d. terletak
2. Seperti di Jakarta, banyak orang dari daerah di luar Tokyo datang ke kota Tokyo untuk ____ nasib dan mendapatkan pekerjaan.
 - a. meskipun
 - b. mendapat
 - c. mengadu
 - d. menghubungkan
3. Di Taman Mini Indonesia Indah (TMII) ada teater yang _____ keong. Di teater ini Anda bisa menonton film-film tentang Indonesia.
 - a. berpusat
 - b. anjungan
 - c. dilapisi
 - d. berbentuk
4. Di Disney Land Tokyo ada banyak _____ yang menarik untuk semua.
 - a. pertunjukkan
 - b. provinsi
 - c. perantauan
 - d. kekayaan
5. Jembatan Akashi Kaikyo adalah jembatan gantung terpanjang yang _____ provinsi Hyogo dan pulau Awaji.
 - a. penghubung
 - b. dihubungkan
 - c. berhubungan
 - d. menghubungkan

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Teater tiga dimensi IMAX di TMII adalah teater film-film Hollywood. (Benar) (Salah)
2. Monas adalah simbol kota Jakarta. (Benar) (Salah)
3. Tidak mudah untuk mendapatkan pekerjaan di Jakarta. (Benar) (Salah)
4. Taman Mini Indonesia Indah (TMII) sebenarnya tempat wisata yang sangat luas. (Benar) (Salah)
5. Selain TMII, Anda dapat mengunjungi Dunia Fantasi yang juga terletak di Jakarta Timur. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

15 YOGYAKARTA

Yogyakarta adalah ibu kota dan pusat pemerintahan Daerah Istimewa Yogyakarta yang terletak di Jawa Tengah. Kota Yogyakarta merupakan salah satu kota besar di Indonesia dan menurut jumlah penduduk merupakan kota terbesar keempat di wilayah Pulau Jawa setelah Bandung, Malang, dan Surakarta.

Kota Yogyakarta terkenal sebagai kota pelajar. Dari pagi sampai sore, kita dapat melihat pelajar dan mahasiswa yang naik sepeda atau sepeda motor di sepanjang jalan. Hampir 20% dari penduduk produktifnya adalah pelajar. Selain itu, kota ini juga mempunyai 137 perguruan tinggi. Universitas negeri yang terkenal adalah Universitas Gajah Mada. Nama ini diambil dari nama patih kerajaan Majapahit pada abad ke 14, yaitu Patih Gajah Mada.



Malioboro, sebuah jalan utama di kota Yogyakarta merupakan salah satu tempat yang diminati wisatawan, baik wisatawan domestik maupun mancanegara. Setelah senja tiba, banyak pedagang membuka warung dan toko-toko di sepanjang emperan untuk menjual berbagai macam kerajinan tangan, perak, batik, dan kulit. Selain membeli kerajinan tangan, Anda juga bisa makan gudeg, yaitu makanan khas Yogyakarta atau ayam goreng di lesehan sepanjang Malioboro.



Selain Malioboro, tempat wisata yang terkenal di dalam kota Yogyakarta adalah Keraton Yogyakarta yang didirikan tahun 1755 oleh Pangeran Mangkubumi yang bergelar Sri Sultan Hamengku Buwono I. Bangunan berarsitektur Jawa ini terletak di pusat kota dan diapit oleh Kali Winongo dan Kali Code. Tidak jauh dari Keraton, Anda dapat melihat Taman Sari yang merupakan tempat mandi putri-putri kesultanan. Kira-kira 17 km di sebelah tenggara Yogyakarta terdapat tempat yang disebut dengan Imogiri. Imogiri merupakan pemakaman resmi kesultanan Yogyakarta dan Surakarta. Pemakaman ini terletak di atas bukit dengan 409 anak

tangga yang harus didaki. Dan, pengunjung wanita diwajibkan untuk memakai kain panjang dan kemben, sedangkan pengunjung pria harus mengenakan blangkon, beskap, kain, dan perlengkapan lainnya.



Tentu saja yang tidak boleh dilupakan waktu berkunjung ke Yogyakarta adalah mengunjungi Candi Borobudur, Candi Prambanan, dan Candi Boko. Pemandangan matahari terbit di Candi Borobudur serta pemandangan matahari tenggelam di Candi Boko benar-benar menakjubkan.



Nasi Gudeg khas Yogya

Kosakata/pola kalimat baru:

pusat pemerintahan	行政・政治の中心	terkenal sebagai	～として有名
jalan utama	大通り・主要道	diminati	好まれている
senja	夕方	emperan	庇・軒の下
kerajinan tangan	手工芸品	lesehan	ござやシートなどに座る
bergelar	称号を持つ	pusat kota	都市の中心部

diapit	挟まれる	kesultanan	王宮
pemakaman	墓地	bukit	丘
anak tangga	階段の段	didaki dipanjat	= 登る
diwajibkan	義務付けられている	kain panjang	一枚の長い布
kemben	胸から全身に巻く	beskap	男性用のジャケット
matahari terbit = fajar	日の出	matahari tenggelam (terbenam) = senja	日の入り
menakjubkan	魅惑的・感動させる		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Mengapa kota Yogyakarta terkenal sebagai kota pelajar?
2. Anda bisa membeli apa saja di Jalan Malioboro, Yogyakarta?
3. Siapa pendiri Keraton Yogyakarta?
4. Pengunjung Imogiri harus memakai apa untuk masuk ke pemakaman itu?
5. Jika Anda berkunjung ke Yogyakarta, Anda ingin pergi ke mana saja? Mengapa?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Banyak orang berkunjung ke kota Yogyakarta untuk berlibur. Mereka yang datang dari dalam negeri disebut sebagai ...
 - a. wisatawan
 - b. wisatawan asing
 - c. wisatawan domestik
 - d. wisatawan mancanegara
2. Kata 'berarsitektur' pada kalimat 'Bangunan berarsitektur Jawa ini terletak di pusat kota...' mempunyai arti ...
 - a. punya bentuk
 - b. merupakan bentuk
 - c. terbentuk
 - d. adalah bentuk

3. Pemandangan matahari terbit di Candi Borobudur serta pemandangan matahari tenggelam di Candi Boko benar-benar menakjubkan. Sinonim dari kata 'menakjubkan' adalah ...
 - a. mengagumkan
 - b. memusingkan
 - c. memeluk
 - d. mengindahkan
4. Universal Studio of Japan sangat _____ banyak wisatawan domestik dan wisatawan manca negara.
 - a. dicari
 - b. dipergi
 - c. diminati
 - d. dikunjungi
5. 総理大臣官邸 _____ rumah atau kediaman resmi Perdana Menteri Jepang.
 - a. merupakan
 - b. tinggal
 - c. bergelar
 - d. pemerintahan

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Kota Yogyakarta adalah kota terbesar di Indonesia.
(Benar) (Salah)
2. Nama keraton di Yogyakarta adalah kerajaan Majapahit.
(Benar) (Salah)
3. Taman sari adalah kolam pemandian umum.
(Benar) (Salah)
4. Pemakaman Imogiri adalah pemakaman khusus keluarga sultan Yogyakarta.
(Benar) (Salah)
5. Di dekat kota Yogyakarta ada beberapa candi yang terkenal, contohnya, Candi Borobudur, Candi Prambanan dan Candi Boko.
(Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

16 BALI

Bali terletak di sebelah timur Pulau Jawa, dan sering disebut dengan Pulau Dewata. Sebagian besar penduduknya beragama Hindu. Akan tetapi, agama Hindu yang terdapat di Bali mempunyai ciri khas tersendiri sehingga dinamakan Hindu Bali.

Ibu kota Provinsi Bali adalah Denpasar. Bandara Ngurah Rai yang terdapat di sebelah selatan Denpasar melayani penerbangan domestik ataupun internasional.



Banyak wisatawan domestik dan internasional yang berkunjung ke Bali setiap tahunnya. Memang, Bali terkenal di seluruh dunia sebagai tempat wisata. Pantai yang terkenal adalah Pantai Sanur, yang terdekat dengan Denpasar. Banyak turis yang datang ke Pantai Sanur untuk

berselancar, naik boat, dan melakukan olahraga air lainnya. Tentu saja tidak hanya di Sanur, Anda juga bisa melakukan olahraga selancar di Pantai Kuta yang terletak di arah berlawanan dari Denpasar. Pantai Kuta ini sangat terkenal di kalangan pemuda-pemudi.

Pantai yang indah dan surga bagi olahraga air memang dapat ditemukan di Bali. Namun, ini hanya sebagian kecil dari kesenangan yang bisa didapatkan di Bali.

Perjalanan Anda belum lengkap tanpa melihat kesenian Bali yang khas dan unik, seperti pertunjukan tari Bali dan gamelan Bali. Desa Peliatan terkenal sebagai pusat tari Bali tradisional. Bagi Anda yang suka lukisan, tempat yang paling tepat adalah Ubud. Ukiran Bali juga merupakan karya seni yang tinggi, dan dapat Anda temui di Kota Mas.



Tidak salah kalau dikatakan bahwa Bali adalah Pulau Dewata karena masyarakat Bali yang religius. Tiada hari yang dilalui tanpa menyembah dewa-dewa. Tari-tarian dan upacara merupakan wujud penyembahan kepada dewa. Anda bisa mengunjungi pura yang terbesar yaitu Pura Besakih, atau pergi ke Tanah Lot.

Di Tanah Lot, Anda bisa menikmati keindahan pura yang dikelilingi laut. Pemandangan ini akan lebih indah jika Anda melihatnya pada waktu matahari mulai terbenam. Suasana ini membuat Anda seakan-akan berada di dunia lain, dan melupakan realitas kehidupan.

Kosakata/pola kalimat baru:

ciri khas	特徴	tersendiri	格別・特別の
melayani	提供する	penerbangan	航路・便
berselancar	サーフィンする	berlawanan	反対側
kalangan = kelompok	社会層・グループ	surga	天国
kesenangan	喜び	lengkap	完全
pertunjukan	公演	lukisan	絵画
ukiran	木彫り・石像	dikatakan	
religius	宗教的	menyembah	拝む
wujud	形	dikelilingi	囲まれる
dunia lain	別世界	realitas = kenyataan	現実・リアルの
kehidupan	生活		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Mengapa agama Hindu di Bali berbeda?
2. Apa nama dua pantai terkenal di Bali dan apa yang Anda bisa lakukan di sana?
3. Bali selain terkenal dengan pantai yang indah, wisatawan dapat melakukan apa saja?
4. Gunakan Internet untuk mencari informasi berikut:
 - a. Berapa harga tiket masuk Tanah Lot?
 - b. Dari Denpasar ke Tanah Lot kira-kira memakan waktu berapa lama ?

5. Jika Anda akan dapat berkunjung ke Bali, Anda ingin pergi ke mana saja? Mengapa?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Masyarakat Bali sangat religius, mereka setiap hari berdoa dan _____ dewa-dewa di rumah atau di pura.
a. melayani
b. menyembah
c. mengunjungi
d. melupakan
2. Bandara Ngurah Rai di sebelah Denpasar melayani penerbangan domestik maupun internasional. Apa sinonim dari kata 'maupun'?
a. ada
b. atau
c. adalah
d. tetapi
3. Tari-tarian dan upacara merupakan wujud penyembahan kepada dewa. Apa asal kata dari 'penyembahan'?
a. sembah
b. embah
c. nyembah
d. menyembah
4. Pemandangan matahari terbenam di Tanah Lot membuat Anda seakan-akan berada di dunia lain. Apa sinonim dari kata 'seakan-akan'?
a. sedari
b. seperti
c. sesama
d. lebih daripada
5. Daerah Omotesando dan Shibuya sangat terkenal di _____ pencinta mode.
a. toko-toko
b. kalangan
c. diminati
d. wisatawan

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Agama Hindu di Bali bernama Hindu Bali. (Benar) (Salah)
2. Desa Peliatan adalah desa pusat tari Bali tradisional. (Benar) (Salah)
3. Bali terkenal dengan nama Pulau Dewata karena di Bali banyak dewa-dewa agama Hindu yang disembah. (Benar) (Salah)
4. Pemandangan matahari terbenam di Tanah Lot adalah dunia lain. (Benar) (Salah)
5. Pantai di Bali adalah surga bagi pecinta olahraga air. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

17 BATIK

Jika Anda pergi ke pesta pernikahan di Indonesia, Anda dapat melihat bahwa kebanyakan tamu pria memakai batik lengan panjang, dan tamu wanita biasanya memakai baju kebaya, baik kebaya tradisional maupun modern, atau baju batik. Batik memang merupakan salah satu karya seni budaya Indonesia, yang sering dipakai sebagai kode busana dalam acara-acara formal kasual.



Pada tanggal 2 Oktober 2009, UNESCO telah menetapkan Batik Indonesia sebagai Warisan Kemanusiaan untuk Budaya Lisan dan Nonbendawi (Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity).

Sejak itu, tanggal 2 Oktober diperingati sebagai hari Batik Nasional.

Batik adalah kerajinan yang memiliki nilai seni tinggi dan telah menjadi bagian dari budaya Indonesia (khususnya Jawa) sejak lama. Perempuan-perempuan Jawa pada masa lampau menjadikan keterampilan mereka dalam membatik sebagai mata pencarian hidup sehingga pada masa itu pekerjaan membatik adalah pekerjaan eksklusif perempuan. Namun, sejak ditemukannya "Batik Cap", laki-laki mulai masuk ke dalam bidang ini. Di beberapa daerah pesisir, pekerjaan membatik adalah lazim bagi kaum lelaki, dan ini dapat dilihat pada batik pesisir yang memiliki garis maskulin. Contohnya adalah corak "Mega Mendung".

Ragam corak dan warna batik dipengaruhi oleh berbagai pengaruh asing. Awalnya, batik memiliki ragam corak dan warna yang terbatas, dan beberapa corak hanya boleh dipakai oleh kalangan tertentu. Namun, batik pesisir menyerap berbagai pengaruh luar, seperti para pedagang asing dan juga pada akhirnya, para penjajah. Warna-warna cerah, seperti merah dipopulerkan oleh Tionghoa, termasuk juga memopulerkan corak phoenix. Bangsa penjajah Eropa juga mengambil minat pada batik, dan hasilnya adalah corak bebunga yang sebelumnya tidak dikenal, seperti bunga tulip, benda-benda yang dibawa oleh penjajah seperti gedung atau kereta kuda, termasuk juga warna-warna kesukaan mereka, yaitu warna biru.

Proses pembuatan batik membutuhkan waktu yang lama. Pertama-tama, motif gambar dilukiskan dengan pensil di atas kain



putih yang akan dibatik. Dengan memakai canting, bagian-bagian yang seharusnya tidak mendapat warna pertama, ditutupi dengan malam atau lilin. Canting digunakan sebagai alat melukis, sehingga malam cair yang panas dapat dilekatkan pada kain, garis demi garis, lingkaran demi lingkaran. Kain yang sudah dibubuhi malam ini kemudian dicelupkan ke dalam warna pertama.

Sesudah warna pertama terserap dengan baik oleh kain, kain itu kemudian dikeringkan. Malam yang menempel pada kain dihilangkan dengan mencelupkannya ke dalam air panas, sehingga lilin luruh. Sesudah kering lagi, bagian-bagian yang tidak dimaksudkan mendapat warna kedua, ditutupi dengan malam, untuk kemudian dicelupkan ke dalam warna kedua. Proses demikian diulang-ulang sampai kain tertutup dengan warna yang diinginkan. Semakin banyak warna yang digunakan, semakin lama proses pembuatannya.

Satu helai kain batik tulis yang halus, proses pembuatannya memakan waktu lebih kurang lima bulan. Oleh karena itu, harga batik tulis amat mahal. Cara membatik yang lebih mudah dan cepat dilakukan dengan cap yang terbuat dari tembaga yang sudah mempunyai motif batik. Batik cap ini relatif lebih murah daripada batik tulis. Tentu saja ada juga batik kombinasi yang merupakan perpaduan keduanya, setengah cap dan setengah tulis.

Pada umumnya motif batik adalah gambar bunga, daun dan binatang. Batik tradisional biasanya mempunyai motif tertentu dan warna yang dipakai adalah warna tanah, yaitu coklat, biru tua, dan hitam. Bahan warna ini diambil dari tumbuh-tumbuhan sehingga kita harus berhati-hati waktu mencuci kain batik. Jangan dicampur dengan baju lain karena bisa luntur warnanya. Batik lebih baik dicuci terpisah dengan tangan.

Batik tradisional dapat dibeli di Kota Solo atau Yogyakarta. Pekalongan yang terletak di pantai utara Jawa Tengah juga terkenal dengan batik, terutama batik berwarna dan bermotif modern. Cirebon terkenal dengan batik modern dan terpengaruh warna-warna dari Cina.

Sekarang batik tidak hanya dipakai untuk baju atau mafela, tetapi juga untuk keperluan rumah tangga seperti taplak meja, hiasan



dinding, penutup tempat tidur, dan lain-lain sehingga banyak wisman yang membeli batik sebagai buah tangan.

Kosakata/pola kalimat baru:

pernikahan= perkawinan	結婚	kebanyakan	多くの
lengan (panjang)	袖	karya seni	芸術作品
kode busana	ドレスコード	menetapkan= memutuskan	決定する
warisan	遺産	diperingati (sebagai)	記念される
kerajinan	民芸品	keterampilan	スキル
mata pencarian	生活の収入源	lazim	一般的な・通 常の
corak	柄・模様	(batik) pesisir	海岸沿い
pengaruh	影響	terbatas	限られている
kalangan (tertentu)	(特定) 社会 層	menyerap	吸収する
cerah >< kusam	派手>< 地味	bebungaan(pe pohonan, dedaunan)	花(木々・葉 っぱ)
membutuhkan waktu	時間がかかる	dilukiskan	描く
dilekatkan = ditempelkan	つける	dibubuhi	覆われた
dicelupkan	浸す	dikeringkan	乾かす
menempel	くっついている	dihilangkan	消す

luruh	溶け落ちる	tertutup	防染する
diinginkan	計画していた	terbuat dari	～作られている
relatif	比較的	perpaduan	組み合わせ
berhati-hati	注意する	dicampur	混ぜた
luntur	色落ちする	mafela =syal= selendang	マフラー・シ ヨール
hiasan	飾り	Wisman(wisata wan mancanegara) >< wisatawan domestik	国内観光客>< 海外観光客
Wiskul (wisata kuliner)	グルメの旅	Buah tangan = oleh-oleh= cenderamata	お土産

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Kapan hari Batik Nasional?
2. Apa itu batik?
3. Apa yang dibutuhkan untuk membuat batik?
4. Batik banyak mendapat pengaruh asing dalam warna dan coraknya. Sebutkan dua contohnya.
5. Jika Anda akan dapat berkunjung ke pusat pembuatan batik di Jawa, Anda ingin pergi ke mana? dan Mengapa?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Batik adalah salah satu contoh _____ yang memiliki nilai seni tinggi di Indonesia.
 - a. corak
 - b. kerajinan
 - c. pengaruh
 - d. kalangan
2. Apa kata kerja yang artinya membuat batik?
 - a. pembatik
 - b. berbatik
 - c. membatik
 - d. dibatik

3. Pada masa lalu pembatik adalah perempuan sekarang pekerjaan membatik juga dilakukan oleh kaum lelaki. Kata yang mempunyai arti 'pekerjaan' adalah ...
 - a. mafela
 - b. kerajinan
 - c. wisman
 - d. mata pencaharian
4. Batik pesisir memiliki ragam corak dan warna yang bervariasi. Sinonim kata dari 'pesisir' adalah ...
 - a. dekat kota
 - b. tepi laut
 - c. di dalam kota
 - d. jauh dari laut
5. Batik lazim digunakan dalam acara-acara formal. Dengan perkembangan dunia mode, batik juga banyak digunakan oleh pemuda – pemudi di acara santai. Sinonim kata dari 'lazim' adalah ...
 - a. biasanya
 - b. harus
 - c. jarang
 - d. kadang-kadang

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Salah satu contoh corak batik yang maskulin adalah corak 'Mega Mendung'. (Benar) (Salah)
2. Bangsa penjajah Eropa tidak menyukai batik karena itu tidak memberi pengaruh di corak batik. (Benar) (Salah)
3. Canting adalah alat melukis untuk membuat batik. (Benar) (Salah)
4. Ada empat contoh pusat batik di pulau Jawa, yaitu, kota Solo, Yogyakarta, Pekalongan dan Cirebon. (Benar) (Salah)
5. Batik hanya dipakai untuk pakaian saja. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

18 WAYANG

Wayang adalah salah satu bentuk kesenian dari Pulau Jawa yang kemudian menyebar ke Pulau Bali dan daerah lainnya. Ada banyak jenis wayang, misalnya wayang kulit, wayang golek, wayang orang, wayang beber, dan lain-lain. Pada zaman dulu, selain sebagai hiburan, wayang juga dipakai sebagai alat pendidikan. Bahkan pada masa perang, wayang dipakai sebagai alat propaganda.

Cerita yang banyak dipakai dalam wayang adalah cerita dari Mahabarata dan Ramayana. Bahasa yang dipakai dalam pertunjukan wayang adalah bahasa daerah. Sekarang kerap juga diselingi dengan bahasa Indonesia, bahkan ada juga yang menggunakan bahasa Inggris sebagai atraksi wisata.



Pertunjukan wayang kulit melibatkan banyak orang, tetapi peran utama dipegang oleh seorang dalang (penggerak wayang). Dalang memainkan wayang dan bercerita, bernyanyi sesuai dengan karakter masing-masing wayang yang dimainkan, bahkan memberikan perintah mulai main atau berhenti kepada pemain gamelan dengan cara mengetuk kotak wayang di sebelahnya.

Dalang duduk di belakang sebuah layar putih. Di atas batang pisang yang berada di bagian depan layar tersebut ditancapkan dan dijejerkan berpuluh-puluh wayang di sebelah kiri dan kanan. Mulai dari wayang yang besar di sebelah tepi, makin ke tengah makin kecil. Di



antara kedua jejeran itu dipancangkan gunung yang bentuknya menyerupai daun waru dan penuh dengan ukiran.

Di belakang dalang tersusun gamelan yang biasanya, kalau di Jawa, terdiri dari 20 sampai 30 buah alat bunyi-bunyian. Di situ duduk pula 10-15 pemain gamelan dan beberapa orang

penyanyi wanita yang disebut pesinden. Pertunjukan wayang biasa diadakan pada waktu malam, dan bisa berlangsung sampai pagi hari. Seorang dalang kawakan bisa bertahan sampai 8 jam dalam membawakan sebuah lakon yang terbagi dalam beberapa bagian.

Kosakata/pola kalimat baru:

menyebar	広がる	beber	広げる
hiburan	娯楽	cerita	物語
kerap=sering	しばしば	diselingi	代わる代わる
melibatkan	巻き添えにする	peran utama	主人公
dipegang	握る (指導される)	perintah	命令
mengetuk	叩く	layar	スクリーン
batang	幹	ditancapkan	突き刺される
dijejerkan	並べられる	tepi=pinggir	端、淵
dipancangkan	打ち込まれる	menyerupai	似ている
tersusun	整えられる	berlangsung	
kawakan =sudah pengalaman	ベテラン・経験豊か	bertahan	耐える
lakon	物語		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Sebutkan 3 (tiga) fungsi wayang pada jaman dahulu?
2. Wayang memakai bahasa apa saja?
3. Siapa berperan utama dalam pertunjukkan wayang?

4. Apa guna batang pisang di pertunjukkan wayang?
5. Gunakanlah Internet dan cari karakter wayang yang Anda suka. Siapa dia?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Pertunjukkan wayang kulit sekarang kerap juga menggunakan bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Arti dari kata 'kerap' adalah ...
 - a. menghibur
 - b. jarang
 - c. menyebar
 - d. sering
2. Apa nama penyanyi wanita yang ikut dalam pertunjukkan wayang?
 - a. dalang
 - b. gunungan
 - c. pesinden
 - d. golek
3. Pertunjukkan wayang kulit _____ banyak orang contohnya seperti dalang, pesinden dan pemain gamelan.
 - a. mengetuk
 - b. melibatkan
 - c. menyerupai
 - d. menyebar
4. Untuk mengundang dalang kawakan dan terkenal membutuhkan biaya yang cukup banyak. Apa arti kata 'kawakan'?
 - a. berpengalaman
 - b. mahal
 - c. berstatus
 - d. berharga
5. Lakon wayang kulit banyak mengambil _____ dari Mahabarata dan Ramayana.
 - a. layar
 - b. cerita
 - c. beber
 - d. batang

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Pada masa perang wayang kulit juga dipakai sebagai alat propaganda. (Benar) (Salah)
2. Ada banyak jenis wayang di Indonesia. (Benar) (Salah)
3. Dalang bertugas bermain gamelan di pertunjukkan wayang kulit. (Benar) (Salah)
4. Gamelan adalah seperangkat atau set alat bunyi-bunyian. (Benar) (Salah)
5. Dalam pertunjukkan wayang kulit ada juga tari-tarian. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

①9 TANA TORAJA

Tana Toraja adalah salah satu tempat terkenal dan objek wisata paling populer di Provinsi Sulawesi Selatan. Baik para wisatawan nusantara (wisnu) maupun wisatawan mancanegara (wisman) bisa melihat kebudayaan khas salah satu suku (bangsa) yang mendiami daerah pegunungan ini. Sejumlah budaya unik bisa dicicipi di sini, di antaranya Rumah Adat Tongkongan, Upacara Rambu Solo dan Rambu Tuka, Makam Gua Londa, Makam Batu Lemo, atau Makam Bayi Kambira.



Menurut mitos, nenek moyang asli Suku (bangsa) Toraja turun langsung dari Surga dengan menggunakan tangga. Dan, nama Toraja kali pertama diberikan oleh Suku (bangsa) Bugis, yang menyebut orang-orang yang tinggal di daerah ini sebagai "Riaja", artinya 'tinggal di daerah pegunungan'. Kata ini kemudian digabung dengan "Tau" atau "To" yang artinya 'orang' sehingga menjadi Toraja. Dan, kata Tana dalam bahasa Bugis berarti 'daerah'.

Pada awalnya masyarakat Tana Toraja hidup dengan kepercayaan animisme yang ketat. Oleh karena itu, meskipun saat ini mayoritas masyarakat Toraja beragama Kristen dan Katolik, tradisi-tradisi leluhur ini masih dilestarikan dan dilakukan semuanya. Ada dua jenis upacara adat yang sangat khas dan unik di Tana Toraja, yaitu Rambu Solo dan Rambu Tuka. Rambu Solo adalah upacara pemakaman, sedangkan Rambu Tuka adalah upacara pembangunan atau renovasi rumah. Bagaimanakah Rambu Solo di Tana Toraja?

Mengenai Rambu Solo, masyarakat Toraja percaya bahwa tanpa upacara adat ini roh orang yang meninggal akan mendatangkan

keburukan kepada keluarga yang masih hidup. Sebelum diupacarai, orang yang meninggal dianggap sebagai orang sakit sehingga harus dirawat seperti orang hidup, misalnya disiapkan makanan, minuman, rokok, kopi, dan sesaji lainnya. Para anggota keluarga juga wajib untuk selalu mengajaknya berbicara setiap hari. Bagi masyarakat Toraja, upacara Rambu Solo dipercaya sebagai ritual yang paling penting, tetapi memakan biaya besar. Makin kaya dan tinggi status sosial seseorang, makin besar pula biaya yang harus dikeluarkan untuk upacara ini.

Hal unik yang menjadi bagian dari upacara adat Rambu Solo adalah penyembelihan kerbau. Jumlah kerbau yang disembelih bergantung pada status sosial dan kekayaan seseorang. Makin tinggi status sosial dan makin kaya seseorang, makin banyak juga jumlah kerbau yang disembelihkannya. Cara menyembelih kerbau sangat unik, yaitu dilakukan dengan menggunakan parang (seperti katana pendek) dengan sekali ayunan. Menurut kepercayaan masyarakat Toraja, kerbau-kerbau yang disembelih tersebut akan menjadi kendaraan roh orang yang meninggal menuju Surga.

Hal lain yang unik dalam upacara Rambu Solo adalah pembuatan Patung Tau Tau dan penempatan jenazah orang yang meninggal di tempat yang tinggi. Tau Tau adalah patung tiruan orang yang meninggal, dibuat dari kayu dan diberi pakaian lengkap. Patung Tau Tau biasanya dibuat oleh pemahat khusus dan harganya sangat bervariasi. Patung Tau Tau ditempatkan di tebing gunung yang dibuat seperti kamar di dekat jenazah orang yang meninggal. Dalam kepercayaan Toraja, makin tinggi tempat meletakkan jenazah, makin cepat pula rohnya sampai ke Surga.



4. Salah satu acara yang unik di dalam upacara adat Rambu Solo adalah penyembelihan kerbau. Apa asal kata dari 'penyembelihan'?
 - a. nyembelih
 - b. sembelih
 - c. nyembel
 - d. menyembelih
5. Patung Tau Tau adalah patung tiruan orang yang meninggal, dibuat dari kayu dan diberi pakaian lengkap. Di bawah ini bukan sinonim dari kata 'tiruan'.
 - a. asli
 - b. kopi
 - c. replika
 - d. artifisial

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Karena kepercayaan animisme yang ketat, tidak ada agama lain di Tana Toraja. (Benar) (Salah)
2. Di Tana Toraja, besarnya upacara adat sesuai dengan status sosial seseorang. (Benar) (Salah)
3. Kerbau yang disembelih di dalam upacara adat Rambu Solo dipercayai akan menjadi kendaraan roh orang yang meninggal menuju Surga. (Benar) (Salah)
4. Orang Toraja percaya bahwa seseorang yang meninggal masih dianggap sakit dan tinggal bersama mereka sebelum diupacarai. (Benar) (Salah)
5. Semakin tinggi status sosial seseorang, semakin banyak kerbau yang disembelih di upacara adat Rambu Solo. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

20 MINANGKABAU

Minangkabau dalam percakapan sehari-hari seringkali disamakan dengan Padang, padahal Padang adalah nama ibu kota Provinsi Sumatra Barat, dan Minang atau Minangkabau merujuk pada pemakai bahasa dan adat Minang. Suku ini mendiami wilayah Sumatra Barat, separuh daerah Riau, bagian utara Bengkulu, bagian barat Jambi, pantai barat Sumatra Utara, barat daya Aceh, dan Negeri Sembilan di Malaysia. Oleh karena itu, seharusnya istilah orang Padang hanya merujuk pada orang-orang yang bertempat tinggal di Kota Padang. Orang-orang suku Minangkabau lebih suka menyebut dirinya sebagai urang awak.

Kata Minangkabau berasal dari dua kata yaitu minang dan kabau. Menurut legenda yang terdapat dalam "Tambo Minangkabau", dahulu kala ada suatu kerajaan asing yang menyerang daerah tersebut. Untuk mencegah pertempuran, masyarakat setempat mengusulkan untuk mengadu kerbau. Pasukan asing tersebut menyetujui dan menyediakan seekor kerbau yang besar dan agresif, sedangkan masyarakat setempat menyediakan seekor anak kerbau yang masih menyusu. Dalam pertempuran, anak kerbau yang masih menyusu tersebut menyangka kerbau besar tersebut adalah induknya. Karenanya, anak kerbau itu langsung berlari mencari susu dan menanduk hingga mencabik-cabik perut kerbau besar tersebut. Warga yang menonton berteriak "*Manang kabau*" (artinya menang kerbau)! Dari teriakan tersebut, akhirnya nama daerah itu menjadi Minangkabau.

Salah satu ciri khas Suku Minang adalah sistem matriarkat,



yaitu sistem pengelompokan sosial dengan seorang ibu (disebut Bundo Kanduang) menjadi kepala dan penguasa seluruh keluarga. Pihak perempuan bertindak sebagai pewaris harta pusaka dan kekerabatan. Karena pengaruhnya yang besar tersebut, perempuan Minang

disimbolkan sebagai *Limpapeh Rumah Nan Gadang* (pilar utama rumah).

Rumah adat Minangkabau biasanya disebut dengan Rumah Gadang, berbentuk rumah panggung dengan atap yang khas,

menonjol seperti tanduk kerbau yang biasa disebut gonjong. Di halaman depan Rumah Gadang, biasanya didirikan dua sampai enam buah *Rangkiang* yang digunakan sebagai tempat penyimpanan padi milik keluarga yang menghuni Rumah Gadang tersebut. Hanya kaum perempuan bersama suaminya beserta anak-anak yang menjadi penghuni Rumah Gadang, sedangkan laki-laki kaum tersebut yang sudah beristri, menetap di rumah istrinya. Jika laki-laki anggota kaum belum menikah, biasanya mereka tidur di surau yang dibangun tidak jauh dari kompleks Rumah Gadang tersebut. Oleh karena itu, selain berfungsi sebagai tempat ibadah, surau juga berfungsi sebagai tempat tinggal lelaki dewasa, tetapi belum menikah.



Masyarakat Minang juga dikenal akan aneka masakannya. Ciri khas masakan Minang adalah rasanya yang pedas dan gurih karena banyak memakai santan. Masakan Minang lebih populer disebut sebagai masakan Padang, salah satu andalannya adalah Rendang, yang sudah diakui dunia sebagai hidangan yang lezat. Jenis masakan lainnya, antara lain Asam Pedas, Soto Padang, Sate Padang, dan Dendeng Balado. Jika Anda pergi ke rumah makan Padang, jangan terkejut jika pelayan membawa hampir semua jenis masakan dalam piring kecil dan meletakkannya di atas meja Anda. Namun jangan khawatir, Anda hanya perlu membayar apa yang Anda makan. Dan tentu saja, masakan Padang umumnya dimakan langsung dengan tangan.



Kosakata/pola kalimat baru:

merujuk	参照する	legenda	伝説
menyerang	攻撃する	mengusulkan	提案する
mengadu	牛同士を闘わせる	menyediakan	用意する
meyusu	母乳を吸う	menyangka	だと思い込む
menanduk	角で突く	mencabik-cabik	何度も引き裂く
sistem matriarkat	母系社会	pewaris	遺産相続人
harta pusaka	遺産・家宝	kekerabatan	血縁・親族関係
menonjol	突き出る	surau=langgar	小さいモスク
santan	ココナツミルク	andalan	一押し
terlezat= terenak= tersedap	一番おいしい		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Orang-orang suku Minangkabau sering menyebut dirinya sebagai apa?
2. Apa arti kata Minangkabau yang tertulis di bacaan?
3. Jelaskan apa arti sistem matriarkat!
4. Jelaskan bentuk khas Rumah Gadang!
5. Apa ciri khas masakan Minang? Apakah Anda sudah pernah mencobanya?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Menurut ____ Festival Tanabata adalah waktu ketika Orihime dan Hikoboshi bertemu.
a. pewaris
b. harta pusaka
c. legenda
d. surau
2. Di bagian rumah adat Minangkabau ada tempat ibadah atau tempat tinggal laki-laki dewasa yang belum menikah. Tempat ini disebut dengan ...
a. kamar
b. surau
c. ruang tidur
d. Gadang
3. Rendang adalah hidangan andalan dan terlezat di Padang. Apa arti kata 'terlezat'?
a. termahal
b. terenak
c. paling unik
d. terpedas
4. Suku Minang mendiami wilayah Sumatera Barat. Sinonim dari kata 'mendiami' adalah ...
a. diam
b. tinggal di
c. ada
d. berasal dari
5. Salah satu _____ yang terkenal di Kerajaan Inggris adalah mahkota Ratu Elizabeth ke-2.
a. pewaris
b. kekerabatan
c. harta pusaka
d. legenda

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Legenda nama Minangkabau menceritakan perang antara suku Minang di Kota Padang. (Benar) (Salah)
2. Seorang ibu di Suku Minang mempunyai kuasa tertinggi di dalam keluarga. (Benar) (Salah)
3. Di Padang, setelah menikah dengan wanita dari Suku Minang, biasanya laki-laki ikut tinggal di keluarga wanita. (Benar) (Salah)
4. Di bagian rumah adat Minangkabau yang disebut Rumah Gadang ada yang dinamakan Rankiang. Ini adalah tempat untuk menyimpan padi. (Benar) (Salah)
5. Rasa khas masakan Minang yang gurih berasal dari santan. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

21 BANJARMASIN

Kota Banjarmasin adalah ibu kota Provinsi Kalimantan Selatan, Indonesia. Kata Banjar berasal dari Bahasa Melayu yang berarti kampung atau juga berarti berderet-deret, karena letak perumahan dan kampung berderet di sepanjang tepian sungai. Kota Banjarmasin ini memiliki banyak sungai sehingga dijuluki Kota Seribu Sungai, meski sungai yang mengalir di Banjarmasin tidak sampai seribu. Sungai menjadi wadah aktivitas utama masyarakat dari zaman dahulu hingga sekarang, terutama dalam bidang perdagangan dan transportasi.

Mayoritas penduduk Kota Banjarmasin berasal dari Suku Banjar yaitu sekitar 80%, selanjutnya Suku Jawa, Suku Madura, dan keturunan Tionghoa. Umumnya suku-suku lain yang sudah lama menetap di Banjarmasin akan mengidentifikasi diri mereka sebagai orang Banjar karena sudah mengikuti adat istiadat, budaya, dan bahasa Banjar, atau melakukan perkawinan dengan orang Banjar.

Menurut data pada 1997 di Banjarmasin terdapat 117 sungai, kemudian pada 2002 berkurang menjadi 70 sungai, lalu pada 2004 sampai sekarang hanya tinggal 60 sungai. Sungai yang terkenal adalah Sungai Barito, Sungai Martapura, dan Sungai Kuin. Meskipun demikian tetap saja perahu merupakan salah satu alat transportasi yang sering dijumpai di Kota Banjarmasin. Sebagai contoh, jika Anda ingin mengunjungi Masjid Sultan Suriansyah, sebuah masjid tertua di Banjarmasin, Anda bisa memakai jalan darat dengan mobil, tetapi juga bisa memakai perahu dan merapat pada sisi yang menghadap sungai. Apalagi jika Anda ingin mengunjungi Pasar Terapung Lok Baintan, Anda harus menumpang perahu klotok. Dinamakan Klotok, karena memang berbunyi klotok-klotok. Klotok adalah sebuah perahu bermesin yang bisa memuat penumpang sampai dengan 25 orang.



Lok Baintan memang merupakan tempat wisata yang wajib dikunjungi jika berada di Banjarmasin. Namun, Anda harus pergi pada pagi-pagi karena pasarnya hanya buka selama 3 jam, dari pukul 6 pagi sampai pukul 9 pagi. Keunikan pasar terapung ini karena semua transaksi dilakukan di

atas perahu. Di sepanjang pesisir aliran Sungai Martapura itu akan terlihat konvoi perahu menuju lokasi pasar terapung Lok Baintan. Pedagangnya adalah perempuan-perempuan yang memakai tutup kepala bernama tanggui. Mereka menjual berbagai dagangan, seperti sayur-mayur, buah-buahan, kue-kue tradisional, dan lain-lain. Di pasar terapung ini masih berlaku sistem barter, dan uang bukan merupakan alat transaksi utama di pasar terapung ini. Umumnya, dagangan yang akan ditukar adalah hasil bumi berupa sayur mayur dan buah-buahan. Besaran dan keseimbangan jumlah hasil barter bergantung pada kesepakatan antara kedua belah pihak. Jika setuju, maka masing-masing akan mendapatkan barang sesuai dengan keinginan dan selanjutnya digunakan untuk keperluan pribadi di rumah.



Wisata Anda belum sempurna, jika belum mencicipi soto Banjar. Soto ini berisi daging ayam yang sudah disuwir-suwir, dengan tambahan perkedel, kentang rebus, telur rebus, potongan wortel, dan ketupat. Perbedaan soto Banjar dengan soto lainnya terletak pada resepnya. Soto Banjar memakai cengkih dan kapulaga yang direbus dan diambil sarinya. Soto Banjar berkuah bening karena tidak memakai kunyit. Selain itu soto Banjar biasanya dimakan dengan lontong

atau ketupat, bukan nasi.

Kosakata/pola kalimat baru:

kampung	集落	berderet-deret	並んでいる
tepiian	川岸	sungai	川
dijuluki	呼ばれる	mengalir	流れる
wadah	受け皿	perdagangan	商売
mayoritas	多数派	penduduk	住民
suku	民族	keturunan	子孫
menetap	居住する	mengidentifika si diri	自認・自覚

mengikuti	従う	adat istiadat	慣習
perkawinan	結婚	perahu	船
dijumpai	見かける	merapat	接近する
menghadap	面する	Pasar Terapung	水上マーケット
menumpang	乗る	berbunyi	音がする
bermesin	エンジン付き	muat	乗れる・収容する
tempat wisata	観光地	wajib	必見
keunikan	独特さ	transaksi	取引
konvoi	行列	pedagang	商人
tutup kepala	頭をかぶせる	dagangan	商品
barter	物々交換	umumnya	一般的に
ditukar	交換する	hasil bumi	農産物
besaran	量	keseimbangan	バランス
tergantung	による	kesepakatan	合意
kedua belah pihak	両側・両方	setuju = sepakat	賛成
keperluan pribadi	私用	mencicipi	試食する
disuwir-suwir	手で細長くちぎる	tambahan	トッピング・おまけ
perkedel	コロッケ	ketupat	ひし形に編んだヤシの葉っぱにお米を詰めて、炊いたもの。

resep	レセピー	cengkih	クローブ
kapulaga	カルダモン	direbus	ゆでる
sari	エッセンス	kuah bening	透明なスープ
lontong	お米をバナナの葉っぱで棒状にくるんで、炊いたもの。		

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Mengapa kota Banjarmasin dijuluki kota Seribu Sungai?
2. Apa alat transportasi yang banyak dijumpai di Banjarmasin?
3. Mengapa perahu di Pasar Apung Lok Baitan disebut perahu klotok?
4. Mengapa Pasar Apung Lok Baitan menjadi tempat yang harus dikunjungi di Banjarmasin?
5. Apa nama makanan khas di Banjarmasin?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Masakan khas kota Banjarmasin adalah Soto Banjar. Soto ini berkuah bening. Apa arti kata 'berkuah'?
 - a. bersama kuah
 - b. terbuat
 - c. dengan kuah
 - d. terdapat
2. Kota Banjarmasin ini memiliki banyak sungai sehingga dijuluki Kota Seribu Sungai. Sinonim dari kata 'dijuluki' adalah ...
 - a. dikatai
 - b. diberitakan
 - c. dinamai
 - d. dibaca
3. Meskipun Indonesia ____ beragama Muslim, ada lima agama lain yang dipeluk dan dijalankan oleh warga negara Indonesia.
 - a. mayoritas
 - b. adat istiadat
 - c. keturunan
 - d. penduduk
4. Pasar Terapung Lok Baitan sangat unik. Pasar terapung ini hanya ada di Banjarmasin. Apa kata benda dari kata 'unik'?
 - a. terunik
 - b. keunikan
 - c. berunik
 - d. paling unik

5. Di Pasar Terapung Lok Baitan uang tidak dipakai untuk membeli barang. Mereka memakai sistem ____ atau bertukar barang.
- a. transaksi
 - b. barter
 - c. hutang
 - d. piutang

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Pedagang di pasar Lok Baitan adalah laki-laki dan perempuan yang memakai pakaian adat Banjarmasin. (Benar) (Salah)
2. Pasar Lok Baitan hanya buka 3 jam setiap hari. (Benar) (Salah)
3. Meskipun ada banyak dari penduduk kota Banjarmasin berasal dari suku lain selain suku Banjar tetapi mereka telah mengidentifikasi diri mereka sebagai orang Banjar karena sudah mengikuti adat istiadat, budaya dan bahasa Banjar. (Benar) (Salah)
4. Cara untuk mengunjungi Masjid Sultan Suriansyah, masjid tertua di Banjarmasin adalah hanya dengan memakai mobil. (Benar) (Salah)
5. Sungai sangat penting di Banjarmasin karena dimanfaatkan sebagai sarana transportasi. (Benar) (Salah)

A. Bacalah wacana berikut dengan lafal dan intonasi yang tepat!

② **PAPUA**

Papua adalah provinsi yang terletak paling timur di Indonesia, dan berbatasan dengan negara Papua Nugini. Sejak tahun 2003, wilayah Republik Indonesia ini dibagi menjadi dua provinsi, dengan bagian timur tetap memakai nama Papua sedangkan bagian baratnya memakai nama Papua Barat. Papua merupakan provinsi terbesar dan terluas di Indonesia. Luas wilayahnya lebih dari tiga kali luas Pulau Jawa.

Nama Papua berasal dari bahasa Melayu yang artinya keriting. Tetapi ada pendapat bahwa nama Papua itu berasal dari bahasa Biak *'sup-i-papwah'* yang berarti tanah di bawah matahari terbenam. Sebab orang Biak melihat dataran besar (Pulau Papua) di sebelah barat tempat matahari tenggelam.

Papua mempunyai jumlah suku dan bahasa terbanyak di Indonesia, yaitu 255 suku bangsa dan 270 bahasa daerah. Meskipun mempunyai begitu banyak bahasa daerah, banyak dari bahasa daerah ini hanya digunakan oleh 50 penutur atau kurang, sehingga diperkirakan akan punah dalam beberapa tahun mendatang. Sekarang ini bahasa pengantar yang digunakan adalah bahasa Indonesia, yang diajarkan di sekolah-sekolah dan merupakan bahasa dalam melakukan berbagai kegiatan.



Di antara begitu banyak suku di Papua, suku yang terkenal adalah Asmat, Dani, dan Amungme. Suku Asmat terkenal dengan ukirannya, sedangkan mata pencarian Suku Dani adalah bercocok tanam dan beternak babi. Mereka menanam ubi, pisang, tebu, dan tembakau. Jika Anda menyukai kopi, cobalah kopi Papua yang kental tetapi tingkat keasamannya rendah! Kopi Papua yang dikenal hingga ke mancanegara adalah Kopi Wamena (Baliem Blue Coffee) dan Amungme Gold Arabica Coffee. Dua nama kopi Papua jenis Arabika ini sejak lama dikenal secara global.

Lebih dari 71% wilayah Papua merupakan hamparan hutan hujan tropis yang sulit ditembus karena terdiri atas lembah-lembah yang curam dan pegunungan tinggi, dan sebagian dari pegunungan tersebut diliputi oleh salju. Puncak Jaya yang terletak di barisan Sudirman merupakan gunung tertinggi di Indonesia. Di sekitarnya

terdapat gletser Carstenz, satu-satunya gletser tropika di Indonesia, yang secara perlahan mulai menipis akibat pemanasan global. Puncak Jaya dengan ketinggian 4.884 mdpl ini tercatat sebagai salah satu dari tujuh puncak tertinggi di dunia.

Hutan hujan tropis Papua ini kaya dengan flora dan fauna yang eksotis. Keindahan bulu burung cenderawasih dengan ekor yang panjang membuat burung ini disebut dengan burung dewata. Masih banyak jenis bunga anggrek hutan yang belum diberi nama. Hutan Papua juga banyak menghasilkan Buah Merah, yang dipercayai masyarakat Papua dapat mengobati berbagai penyakit dan baik bagi kesehatan.

Sagu merupakan bahan dasar dalam berbagai makanan di berbagai wilayah pesisir dan dataran rendah di Papua. Bubur dari sagu yang disebut Papeda merupakan kuliner khas Papua. Papeda biasanya disajikan dengan ikan tongkol atau ikan jenis lainnya, yang dibumbui dengan kunyit. Papeda berwarna putih dan bertekstur lengket menyerupai lem dengan rasa yang tawar. Konon, Papeda merupakan makanan yang kaya serat, rendah kolesterol dan cukup bernutrisi. Sayangnya kita hanya bisa mencoba Papeda di Papua atau Maluku.



Papua memang sulit dijangkau, tetapi keindahan perairan Raja Ampat mulai terkenal di dunia. Menurut berbagai sumber, Raja Ampat merupakan salah satu dari 10 perairan terbaik untuk peselam di seluruh dunia. Bahkan, juga diakui sebagai nomor satu untuk kekayaan flora dan fauna bawah air pada saat ini. Jika Anda mengunjungi Raja Ampat, jangan lupa membeli Noken sebagai buah tangan! Noken adalah semacam tas jaring yang terbuat dari anyaman akar kayu pohon dan daun yang telah dikeringkan. Noken ditetapkan sebagai warisan budaya tak benda oleh Unesco pada tahun 2012.



Kosakata/pola kalimat baru:

berbatasan	境界を接する	wilayah	地域
keriting	縮れた髪	pendapat	意見・説
bahasa daerah	地方語	penutur	話者
diperkirakan	予測する	punah	絶滅
bahasa pengantar	公用語	ukiran	木彫り
mata pencarian	生活の収入源	bercocok tanam	栽培する
beternak	飼育する・飼う	tebu	サトウキビ
tembakau	タバコ	kental	濃い
tingkat keasaman	酸度	hamparan	一面の広がり
ditembus	突き抜けられる	lembah	谷
curam	険しい	diliputi	覆われている
menipis	薄くなった	pemanasan global	地球の温暖化
ketinggian	高さ	mdpl (meter di atas permukaan laut)	海拔
cenderawasih	極楽鳥	anggrek	蘭
mengobati	治療する	sagu	サゴヤシ
bahan dasar	原料	pesisir	海岸
disajikan	提供される	lengket	ねばねば

lem	のり	serat	繊維
perairan	海域	peselam	ダイバー
kekayaan	豊かさ	buah tangan	お土産
jaring	ネット	anyaman	編物
akar	根っこ	warisan budaya tak benda	無形文化遺産

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut ini!

1. Di manakah letak Provinsi Papua?
2. Apa arti nama "papua"?
3. Apa yang Anda tahu tentang Suku Asmat dan Suku Dani dari wacana di atas?
4. Jelaskan tentang Gunung Puncak Jaya yang terdapat di Papua!
5. Papeda adalah kuliner khas Papua. Apa dan bagaimanakah Papeda menurut wacana di atas?

C. Pilihlah jawaban yang benar!

1. Provinsi Papua terletak di Negara Papua Nugini.
 - a. sebelah timur
 - b. perbatasan
 - c. sebelah barat
 - d. seberang
2. Bahasa yang digunakan di sekolah-sekolah dan kantor-kantor di Papua adalah...
 - a. bahasa Biak
 - b. bahasa Indonesia
 - c. bahasa Papua
 - d. bahasa daerah
3. Manakah pernyataan berikut ini yang tidak benar menurut wacana di atas?
 - a. Suku Asmat terkenal dengan ukirannya.
 - b. Suku Dani bekerja di ladang dan beternak babi.
 - c. Suku Amungme terkenal dengan produk kopinya.
 - d. Kopi dari Suku Wamena terkenal hingga ke mancanegara.
4. Berikut ini adalah kekayaan flora dan fauna Papua yang eksotik, *kecuali*...
 - a. hutan tropis
 - b. anggrek hutan
 - c. burung cenderawasih
 - d. buah merah

5. Noken adalah semacam tas jaring yang terbuat dari anyaman akar pohon dan daun yang dikeringkan. Kata yang searti dengan 'semacam' adalah berikut ini, *kecuali...*
- a. sesuai
 - b. seperti
 - c. sejenis
 - d. serupa

D. Pilihlah Benar kalau pernyataan/kalimat berikut ini benar dan pilihlah Salah kalau pernyataan/kalimat tersebut tidak benar!

1. Papua adalah provinsi di Indonesia yang letaknya paling timur dan luasnya sepertiga dari luas Pulau Jawa.
(Benar) (Salah)
2. Di Papua terdapat 50 bahasa daerah yang penuturnya sedikit dan diperkirakan akan punah dalam beberapa tahun.
(Benar) (Salah)
3. Sebagian besar wilayah Papua berupa lembah dan pegunungan tinggi yang berhutan tropis.
(Benar) (Salah)
4. Selain di Papua, kita bisa makan masakan khas bernama Papeda di Maluku.
(Benar) (Salah)
5. Raja Ampat di Papua diakui sebagai tempat yang memiliki kekayaan flora dan fauna bawah laut terindah di dunia.
(Benar) (Salah)

Profil Penyusun



Imelda Coutrier Miyashita ialah sekretaris APPBIPA Cabang Jepang periode 2017-2021. Dia pengajar BIPA di Universitas Waseda, Universitas Senshu, Kanda Institute of Foreign Language, Ministry of Foreign Affair dan Kursus Orientasi Bahasa Indonesia (KOI). Latar belakang pendidikannya adalah Fakultas Sastra program studi Jepang, dan Program Magister Pendidikan Sekolah, Sejarah Pendidikan Jepang. Mengambil program menjadi guru bahasa Jepang pada kursus di Tokyo, tetapi akhirnya memakai ilmu linguistik itu untuk mengajar bahasa Indonesia di Jepang. Telah mengajar BIPA selama 30 tahun (sejak 1990).



Petrus Ari Santoso ialah Koordinator Bidang Pendidikan Profesi APPBIPA Cabang Jepang periode 2017-2021. Dia pengajar BIPA di Universitas Keio, Shonan Fujisawa Campus. Latar belakang pendidikannya adalah Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris, Program Magister Bahasa, Komunikasi dan Budaya. Berkesempatan mengajar sebagai salah satu Fulbright Foreign Language Teaching Assistant (FLTA) di USA. Telah mengajar BIPA selama 16 tahun (sejak 2004).



Suyoto ialah Ketua APPBIPA Cabang Jepang periode 2017-2021. Dia pengajar BIPA di Program Studi Bahasa Indonesia, Jurusan Bahasa Asia, Kanda University of International Studies (KUIS). Latar belakang pendidikannya adalah Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Pendidikan Bahasa Indonesia, dan Manajemen Pendidikan. Pernah mengajar BIPA sebagai Fulbright Scholar Visiting Residence di SEASSI Program, Wisconsin University-Madison, USA, dan menjadi pengajar tamu di Universitas Keio, Shonan Fujisawa Campus selama 3 tahun. Telah mengajarkan BIPA selama 32 tahun (sejak 1988).